



جمهورية إندونيسيا
وزارة الشؤون الدينية
جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمalang
كلية الدراسات العليا قسم تعليم اللغة العربية

إعداد كتاب تعليمي للغة العربية لتنمية مهارة الكلام

(بحث تطويري في الفصل الإضافي بمدرسة معارف واحد المتوسطة الإسلامية لهضة العلماء
بجيلوعوك محافظة بايوماس جاوا الوسطى)

بحث تكميلي لنيل درجة الماجستير في تعليم اللغة العربية

إشراف

إعداد

أ. د. محمد شيخون محمد

الطالب : أصف سونرقا

د. توركيس لوبيس

رقم التسجيل : ١٠٧٢٠٠٦٢

العام الجامعي

١٤٣٣/م٢٠١٢ هـ

السهول

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

(قُلْ لَوْ كَانَ الْبَحْرُ مِدَادًا لِكَلِمَاتِ رَبِّي لَنَفِدَ الْبَحْرُ قَبْلَ أَنْ تَنْفَدَ
كَلِمَاتُ رَبِّي وَلَوْ جِئْنَا بِمِثْلِهِ مَدَدًا)

صدق الله العظيم
(سورة الكهف ١٠٩)

إذا لم تشغل نفسك بالحق شغلك الباطل
(التيسير)

الإهداء

✧ إلى أبي وأمي المحترمين

هما المعلمان الأوفان الذان تلقيت على يديهما الكريمتين أول مبادئ

الصدق والوفاء

وعرفت في نفسيهما السمحة الطيبة وسلامة الطوية ونقاء الضمير

تقديم إجلال واحترام

✧ إلى أساتذتي الذين أدين لهم بالكثير

تقديرا وإجلالا

✧ إلى الذين يحبون اللغة العربية لنشر الإسلام

✧ إلى الذين يحرصون على اللغة العربية حرصهم على وجود الأمة

وبقائها

شكر و عرفان

الحمد لله رب العالمين وبه نستعين على امور الدنيا والدين والصلاة والسلام على سيد العرب والعجم سيدنا ومولانا محمد صلى الله عليه وسلم وعلى آله وأصحابهم أجمعين أما بعد

قد من الله علي بالإنهاء من إعداد هذا البحث فله سبحانه ألهج بالحمد والثناء فلك الحمد يا ربي حتى ترضى على جزيل نعمائك وعظيم عطائك ويشرفني بعد حمد لله تعالى أن أتقدم بالشكر والتقدير والعرفان إلى الذين كان لهم فضل في خروج هذا البحث إلى حيز الوجود ولم ييخل أحدهم بشيء طلبت ولم يكن يجدهم إلا العمل الجاد المخلص ومنهم :

- ١- سماحة الأستاذ الدكتور إمام سفرأيوغو، مدير جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج
- ٢- سماحة الأستاذ الدكتور مهيمن، عميد كلية الدراسات العليا جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج
- ٣- سماحة الدكتور شهداء صالح، رئيس قسم تعليم اللغة العربية كلية الدراسات العليا في جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج
- ٤- سماحة الأستاذ الدكتور محمد شيخون محمد المشرف الأول الذي أفاد الباحث علميا وعمليا ووجه خطواته في كل مراحل إعداد هذا البحث منذ بداية فكرة البحث حتى الإنهاء منه فله من الله خير الجزاء ومن الباحث عظيم الشكر والتقدير

- ٥- سماحة الدكتور توركس لوبس، المشرف الثاني فحقا يعجز لساني عن شكره وتقديره فقد قدم للباحث كل العون والتشجيع طوال فترة إعداد هذا البحث فلم ييخل بعلمه ولم يضق صدره يوما من مساعدة الباحث وتوجيهه، وكان لتفضله بمناقشة هذا البحث أكبر الأثر في نفس الباحث فله مني خالص الشكر والتقدير ومن الله عظيم الثواب والجزاء.
- ٦- كما يتقدم الباحث بكل الشكر والتقدير إلى الأساتيد المعلمين في قسم تعليم اللغة العربية كلية الدراسات العليا جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج
- ٧- ولأشقائي وزملائي وأصدقائي وكل من ساهم في إخراج هذا العمل المتواضع إلى خير الوجود ولو بكلمة تشجيع لهم جميعا مني خالص الشكر وعظيم التقدير والامتنان
- والله ولي التوفيق



جمهورية إندونيسيا
وزارة الشؤون الدينية
جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج
كلية الدراسات العليا قسم تعليم اللغة العربية

تقرير المشرفين

بسم الله الرحمن الرحيم، الحمد لله رب العالمين والصلاة والسلام على أشرف الأنبياء والمرسلين وعلى اله وصحبه أجمعين.

بعد الاطلاع على البحث العلمي الذي حضره الطالب:

اسم الطالب : أصف سونرقا

رقم التسجيل : ١٠٧٢٠٠٦٢/S2

موضوع البحث : إعداد كتاب تعليمي للغة العربية لتنمية مهارة الكلام (بحث

تطويري في الفصل الإضافي بمدرسة معارف واحد المتوسطة

الإسلامية لنهضة العلماء بجيلوعوك محافظة بايوماس)

وافق المشرفان على تقديمه إلى مجلس الجامعة.

المشرف الثاني

المشرف الأول

الدكتور تور كس لوبس

الأستاذ الدكتور محمد شيخون محمد

يعتمد،

رئيس قسم تعليم اللغة العربية

الدكتور شهداء صالح نور

رقم التوظيف: ١٩٧٢٠١٠٦٢٠٠٥٠١١٠٠١



جمهورية إندونيسيا
وزارة الشؤون الدينية
جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج
كلية الدراسات العليا قسم تعليم اللغة العربية

اعتماد لجنة المناقشة

عنوان البحث:

إعداد كتاب تعليمي للغة العربية لتنمية مهارة الكلام (بحث تطويري في الفصل
الإضافي بمدرسة معارف واحد المتوسطة الإسلامية لنهضة العلماء بجيلوعوك محافظة
بايomas جاوا الوسطى)

اسم الطالب : أصف سونرقا رقم التسجيل: ١٠٧٢٠٠٦٢
قد دافع الطالب عن هذا البحث أمام لجنة المناقشة وتقرر قبوله شرطا للحصول على
درجة الماجستير في تعليم اللغة العربية في يوم السبت ٠٢-يونيو-٢٠١٢
وتتكون لجنة المناقشة من السادة الأساتذة :

- | | | |
|------------------------------------|---------------|----------|
| ١- الدكتور زلفى مبارك الماجستير | رئيسا ومناقشا | التوقيع: |
| ٢- الدكتور نور المرتضى الماجستير | مناقشا | التوقيع: |
| ٣- الأستاذ الدكتور محمد شيخون محمد | مشرفا ومناقشا | التوقيع: |
| ٤- الدكتور تور كس لوبس | مشرفا ومناقشا | التوقيع: |

يعتمد،

عميد كلية الدراسات العليا،

الأستاذ الدكتور مهيمن

رقم التوظيف : ١٩٥٦١٢١١١٩٨٣٠٣١٠٠٥

إقرار الطالب

أنا الموقع أدناه، وبياني كآتي :

الاسم الكامل : أصف سونرقا

رقم التسجيل : S-2 / ١٠٢٠٠٦٢

العنوان :
DEPAN PEGADAIAN PURWAREJA KLAMPOL
BANJARNEGARA JAWA TENGAH

أقرّ بأن هذه الرسالة التي حضرتها لتوفير شرط لنيل درجة الماجستير في تعليم اللغة العربية كلية الدراسات العليا جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج تحت عنوان :

إعداد كتاب تعليمي للغة العربية لتنمية مهارة الكلام (بحث تطويري في الفصل الإضافي بمدرسة معارف واحد المتوسطة الإسلامية لهضة العلماء بجيلوعوك محافظة بايوماس جاوا الوسطى)

حضرتها و كتبها بنفسي وما زورتها من إبداع غيري أو تأليف الآخر. وإذا ادعى أحد استقبالا لها من تأليفه و تبين أنها فعلا ليست من بحثي فأنا أتحمل المسؤولية على ذلك، و لن تكون المسؤولية على المشرف أو على كلية الدراسات العليا جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

هذا، و حرر هذا الإقرار بناء على رغبتني الخاصة و لم يجبرني أحد على ذلك.

مالانج ، ٢٠ مايو ٢٠١٢ م

صاحب الإقرار

أصف سونرقا

S-2 ١٠٧٢٠٠٦٢

مستخلص البحث

اصف سونوقا ٢٠١٢ "إعداد الكتاب التعليمي للغة العربية لتنمية مهارة الكلام" (بحث تطويري في الفصل الإضافي حلقة العربية بمدرسة معارف واحد المتوسطة الإسلامية لنهضة العلماء بجولوعوك محافظة بايوماس). المشرف الأول : الاستاذ الدكتور محمد شيخون محمد ، والمشرف الثاني : الدكتور تور كيس لوييس

الكلمات الأساسية : كتاب تعليمي، تنمية مهارة الكلام ، حلقة العربية

يعد تطوير المواد التعليمية بالإعتبار على احتياجات الطلبة محاولة لتسهيل التعلم، وتحسين نوعية تعليمية ويهدف هذا البحث إلى إنتاج كتاب تعليمي باستخدام نمط التطوير لديك، كيرى وكيرى ولمعرفة فعالية هذا الكتاب خاصة في طلاقة الكلام والنطق السليم باللغة العربية في الفصل الإضافي "حلقة العربية" يسمى هذا البحث بحثا تطويريا ويستخدم فيه مدخل كمي ومدخل كيمي، وإجراءات التطوير في هذا البحث فإنها تنقسم على ثلاث مراحل: مرحلة تصميم ومرحلة تصديق الخبراء (خبير المحتوى وخبير التصميم) ولقياس فعالية هذا الكتاب يستخدم اختبار قبلي واختبار بعدي وذلك لمقارنة اختبارين يستخدم اختبار t وكانت نتائج هذا البحث (١) كتاب تعليمي باستخدام نمط التطوير لديك كيرى وكيرى للفصل الإضافي حلقة العربية يحتوي على غلاف الكتاب، والمقدمة، إرشادات لمراجعتها هذا الكتاب، والمنهج المستخدم، ومحتويات الكتاب، غلاف الباب ، ٨ الدروس يحتوي على الدرس الأول: الذهاب إلى المدرسة، والدرس الثاني: أمام الفصل والدرس الثالث: حول المدرسة والدرس الرابع: وقت الراحة و الدرس الخامس: في المكتبة والدرس السادس: في المقصف والدرس السابع: في الإدارة والدرس الثامن: الإنترنت والأخر مراجع الكتاب (٢) استخدام كتاب تعليمي بنمط التطويري لديك كيرى وكيرى فعال لتنمية كفاءة الطلاب في مهارة الكلام خاصة في طلاقة

الكلام لأن t أكبر من قيمة t الموجودة في الجدول: $(10,12 > 1,72)$. ولذا، اعتمادا على حساب النتيجة الأخيرة أن الفرض المذكور السابق مقبول أو فعال (٣) استخدام كتاب تعليمي بنمط التطويري لديك كبرى وكبرى فعال لتنمية كفاءة الطلاب في مهارة الكلام خاصة في النطق السليم لأن t أكبر من قيمة t الموجودة في الجدول: $(19,20 > 1,72)$. ولذا، اعتمادا على حساب النتيجة الأخيرة أن الفرض المذكور السابق مقبول أو فعال



مستخلص باللغة الإندونيسية

Sunarko, Asep, 2012, *Pengembangan Buku Ajar untuk Meningkatkan Keterampilan Berbicara (Diterapkan di kelas ekstra Halaqoh El-Arobiyah MTs Ma'arif NU 1 Cilongok Kab Banyumas Jawa tengah)*.
Pembimbing:1. Prof. Dr. Mohammad Syaikhon ,2. Dr. torkis lubis,

Kata kunci: Buku ajar, Kemahiran berbicara, Halaqoh El Arobiyah

Pengembangan bahan ajar yang sesuai kebutuhan siswa merupakan upaya untuk memberikan kemudahan belajar dan meningkatkan kualitas pembelajaran. Penelitian ini bertujuan untuk menghasil buku ajar dengan model pengembangan dick Carey dan carey dan untuk mengetahui keefektifan buku ajar tersebut dalam hal meningkatkan kelancaran berbicara siswa dan pengucapan yang benar dalam berbahasa arab secara lisan

Jenis penelitian ini adalah penelitian pengembangan dengan menggunakan pendekatan kualitatif dan pendekatan kuantitatif. Prosedur pengembangan dalam penelitian ini secara umum terbagi dalam tiga tahap: tahap mendesain bahan ajar, tahap validasi ahli (ahli isi dan ahli desain) dan uji lapangan.

Adapun hasil dari penelitian ini adalah (1) buku ajar dengan model pengembangan Dick, Carey dan Carey untuk Kelas Ekstra Halaqoh El-Arobiyah terdiri atas; sampul buku, kata pengantar, petunjuk penggunaan buku, kurikulum yang digunakan, daftar isi, kover tiap bab, 8 bab pelajaran (Pergi ke Sekolah, di depan Kelas, sekitar Sekolah, waktu istirahat, Perpustakaan, di Kantin, di Kantor dan Internet), dan daftar pustaka. (2) penggunaan buku ajar dengan model pengembangan Dick, Carey dan Carey efektif untuk meningkatkan kelancaran berbicara siswa. Hal ini dapat dilihat dari hasil uji T yang menyebutkan T lebih besar dari standar nilai yang ada yaitu $10,12 > 1,72$. (3) Penggunaan buku ajar dengan model pengembangan Dick, Carey dan Carey efektif untuk meningkatkan kemampuan siswa dalam berbicara yang benar. Hal ini dapat dilihat dari hasil uji T yang menyebutkan nilai T lebih tinggi dari standar nilai yang ada yaitu $19,20 > 1,72$.

مستخلص باللغة الإنجليزية

Sunarko, Asep, 2012, *The Development Of A Textbook To Improve Speaking Proficiency (Applied In The Extra Class “Halaqoh El-Arobiyah” Of MTs Ma’arif NU 1 Cilongok - Banyumas Central Java)*
 Advisors : 1. Prof. Dr. Mohammad Syaikhon , 2 . Dr. Torkis Lubis

Keywords : a Textbook, Speaking Proficiency, Halaqoh El-Arobiyah

The development of teaching materials accordance with the needs of students is an effort to provide facilities learning and improve the quality of learning. The aims of this research are the results of the developing textbooks with a Dick, Carey and Carey Development model, and to know the effectiveness of the textbook in terms of improving the fluency and the correct pronunciation's students in speaking Arabic orally.

This research is a development research which is using a qualitative and a quantitative approach. The development procedures in this research is divided into three stages: teaching material designing, validation of expert (the contents and the design expert), and field test is the last stage.

The result of this research is (1) that the textbook with dick , carey and carey Development model for the extra class halaqoh el-arobiyah consists of; a cover, a preface, an instruction of using, a curriculum that is used, a list of contents, a cover in each chapter, 8 chapters (going to school, in front of the class, around the school, the break, the library, in the canteen, in the office and the internet), and a bibliography. (2) the textbook with Dick, Carey and Carey Development model is effective to accelerate the fluency of students. It can be seen from the T test that is bigger than the standard of value which is $10.12 > 1.72$. (3) the use of the textbook with Dick , Carey and Carey Development model is an effective way to improve the capabilities of students in speaking correctly. It can be seen from the T test that is bigger than the standard of value which is $19.20 > 1.72$.

المحتويات

الصفحة	الموضوع
ب	الاستهلال.....
ج	إهداء.....
د	الشكر و التقدير.....
و	تقرير المشرفين.....
ز	اعتماد لجنة المناقشة.....
ح	إقرار الطالب.....
ط	مستخلص البحث باللغة العربية.....
ك	مستخلص البحث باللغة الإنجليزية.....
ل	مستخلص البحث باللغة الإندونيسية.....
ن	محتويات البحث.....
ف	قائمة الجداول.....

الفصل الأول

الإطار العام والدراسات السابقة

١	أ- خلفية البحث.....
٥	ب- أسئلة البحث.....
٦	ج- أهداف البحث.....
٧	د- فروض البحث.....
٧	هـ- أهمية البحث.....
٨	و- حدود البحث.....

- ز- تحديد المصطلحات..... ٨
- ح- الدراسات السابقة..... ٩

الفصل الثاني

الإطار النظري

المبحث الأول : مهارة الكلام وتعليمها

- أ. مفهوم مهارة الكلام..... ١١
- ب. أهمية مهارة الكلام..... ١٢
- ج. المبادئ في تعليم مهارة الكلام..... ١٤
- هـ. أهداف تعليم مهارة الكلام..... ١٤
- و. توجيهات عامة في تدريس مهارة الكلام..... ١٦
- ز. الخطة لعملية الكلام..... ١٨
- ح. أساليب برنامج الكلام..... ١٩
- ط. طرائق تعليم مهارة الكلام..... ٢٢
- ي. تقويم تعليم مهارة الكلام..... ٢٥
- ك. المشكلات في تعليم مهارة الكلام..... ٢٦
- ل. مراحل تنمية مهارة الكلام..... ٢٧

المبحث الثاني : الكتاب التعليمي

- أ. مفهوم الكتاب التعليمي..... ٢٩
- ب. أسس إعداد المواد التعليمية..... ٢٩
- ج. المبادئ في اختيار المادة..... ٢٩
- د. طريقة إختيار محتوى..... ٣٠

المبحث الثالث : إعداد الكتاب التعليمي بنمط ديك، كيرى و كيري

- أ- نمط ديك، كيرى و كيري. Dick, carey and Carey ٣١
- ب- خطوات ديك، كيرى و كيري. Dick, carey and Carey ٣٢
- ج- تعضيد النظرية على اختيار نمط ديك، كيرى و كيري ٣٤
- المبحث الرابع : لمحة موجزة عن مدرسة معارف الواحد المتوسطة الإسلامية

لنهضة العلماء بجولوعوك

- أ- تاريخ تأسيس هذه المدرسة ٣٦
- ب- الأهداف من هذه المدرسة ٣٦
- ج- حالة المدرسين في هذه المدرسة ٣٧

الفصل الثالث

منهجية البحث

- أ. مدخل البحث ومنهجه ٤١
- ب. مجتمع البحث وعينة أسلوب اختيارها ٤١
- ج. متغيرات البحث ٤٢
- د. أدوات البحث ٤٢
١. الملاحظة ٤٢
٢. المقابلة ٤٣
٣. الاستبانة ٤٣
٤. الاختبار ٤٣
- هـ. مصادر ومراجع البيانات ٤٤
- و. أسلوب تحليل البيانات ٤٤

٤٧	..... خطوات إعداد الكتاب	ز .
٤٧	..... النمط التطويرى	١ .
٤٧	..... إجراءات التطوير	٢ .
٥١	..... تجريب الإنتاج	٣ .

الفصل الرابع

عرض البيانات و تحليلها ومناقشتها

المبحث الأول : تحليل إنتاج الكتاب التعليمي

أ- إعداد الكتاب التعليمي للغة العربية لتنمية مهارة الكلام بنمط

ديك، كيرى و كيرى (Dick, Carey and Carey) في الفصل

الإضافي " حلقة العربية "

٥٥	..... تصديق الخبراء	١ .
٦٦	..... البيانات عن الملاحظة والمقابلة	٢ .
٦٧	..... البيانات عن العملية التعليمية	٣ .
	..... أثر استخدام الكتاب التعليمي للغة العربية لتنمية مهارة الكلام بنمط ديك، كيرى و كيرى (Dick, Carey and Carey)	ب-

في الفصل الإضافي " حلقة العربية "

	..... الأجوبة من الإستهانة من مدرس الفصل الإضافي بعد تطبيق	١ .
٧٩	..... الكتاب التعليمي	
٨١	..... الأجوبة من الاستبانة من الطلاب بعد استخدام الكتاب	٢ .
	..... الأجوبة من الاستبانة من الطلاب عن رغبتهم في الكلام	٣ .

- ٨٢ باللغة العربية بعد العملية التجربة.
- ٨٦ ٤. عرض البيانات عن نتيجة الإختبار.
- ٩١ ٥. تحليل نتيجة الإختبار للحصول على المقارنة بين الأختبار القبلي
والاختبار البعدى.

الفصل الخامس

نتائج البحث والتوصيات والاقتراحات

- ٩٧ أ. ملخص النتائج.
- ٩٧ ب. التوصيات.
- ٩٨ ت. الاقتراحات.
- ٩٩ قائمة المصادر والمراجع.
- ١٠١ الملاحق.

قائمة الجداول

رقم	موضوع	صفحة
١	قائمة أسماء المدرسين والموظفين في مدرسة معارف واحد المتوسطة الاسلامية لنهضة العلماء بجولوعوك	٣٨
٢	عدد الطلاب والفصول في مدرسة معارف واحد المتوسطة الاسلامية لنهضة العلماء بجولوعوك	٤٠
٣	المواصفات نتيجة الإمتحانة	٤٥
٤	دراجة المعدلة نتيجة الطلبة في تدريس مهارة حاصة طلاقة النطق والنطق السليم	٤٥
٥	نتائج تحليل الطالب (تحليل المتعلم)	٤٨
٦	نتائج التحليل البيئي (تحليل السياقات)	٤٩
٧	نتيجة الإمتحانة لمعرفة اختيار الطلاب الموضوعات ستستخدم في الكتاب التعليمي	٥٤
٨	نتيجة تصديق خبير المواد عامة	٥٥
٩	نتيجة تصديق الخبير الخاص بملائمة المادة	٥٧
١٠	نتيجة تصديق الخبير الخاص بعرض المادة	٥٨
١١	نتيجة تصديق الخبير الخاص في الرسم والبيانات والطباعة	٥٩
12	نتيجة تصديق خبير تصميم المواد عامة	٦٠
13	نتيجة تصديق الخبير الخاص بملائمة المادة	٦٢
14	نتيجة تصديق الخبير الخاص بعرض المادة	٦٤
15	نتيجة تصديق الخبير الخاص بالرسم والبيانات والطباعة	٦٥

٦٨	الانشطة التعليمية لمهارة الكلام	16
٦٩	الأجوبة من استبانة المدرس عن تطبيق الكتاب التعليمي بنمط ديك كيرى و كيرى	17
٨١	الأجوبة من الاستبانة من الطلاب بعد استخدام هذا الكتاب	18
٨٢	الأجوبة من الاستبانة من الطلاب عن رغبتهم في الكلام باللغة العربية بعد التجريبية	19
٨٣	دليل التقويم القبلي لقياس كفاءة الطلاب في الطلاقة	20
٨٥	دليل التقويم البعدي لقياس كفاءة الطلاب في الطلاقة	21
٨٦	دليل التقويم القبلي لقياس كفاءة الطلاب في النطق السليم	22
٨٨	دليل التقويم البعدي لقياس كفاءة الطلاب في النطق السليم	23
٩٠	المقارنة بين نتيجة الاختبار القبلي والاختبار البعدي لتعليم في مهارة الكلام	24
٩٢	المقارنة بين نتيجة الاختبار القبلي والاختبار البعدي حساب لتعليم مهارة الكلام من حيث النقط السليم	25

الفصل الأول

الإطار العام والدراسات السابقة

أ- خلفية البحث

إن كون اللغة عربية كانت أو عجمية مكتسبة تعني أنها ليست غزيرة في الإنسان. فالطفل حينما يخرج من بطن أمه ما عنده اللغة والعملية الأولى لإكتساب اللغة يتلقى الأصوات بإذنه ويربط بين الصوت والشخص وبين الصوت والشئ وبين الصوت والحركة ويدرك العلاقات بين الأشياء^١ ومن ثم يعرف أن عملية التعلم اللغة هي عملية بغرض إكتساب اللغة الهدف وعناصرها و مهارتها الأربعة.

ويتعلم الناس من حياتهم أمورا كثيرا وهذا التعلم غير منظم لأن معظمه يأخذ وقتا طويلا حتى يتعلمونها وكثير منهم ينسون وبعضهم يكون ضعفا لا يفهم المفردة في حينه وقد يفهم في وقت اخر وبعضه لا يرتبط بالبعض الأخر وهذا كله يعني أنه لا يوجد نظام ولا تريب في خبرات التعلم في الحياة^٢. وعملية التعليم في اي مادة تتكون من عناصر يرتبط بعضها ببعض للوصول الى الغاية المنشودة^٣ واما مادة تعليم اللغة العربية فهي تشمل على عناصر اللغة و مهارات اللغوى

وإذا كان المعلم له دور في العملية التعليمية فإن الكتاب التعليمى هو الذى يجعل هذه العملية مستمرة بين التلميذ ونفسه حتى يحصل من التعليم ما يريد فالكتاب باق معه ينظر فيه كما أراد ومن ثم نجد الكتاب التعليمى الجيد هو الذى يجذر التلميذ نحوه ويشبع رغبته ويجد فيه نفسه ويتضمن الكتاب التعليمى المواد الدراسية الذى يريد المدرس أن يقوم بتعليمها

^١. على احمد مدكور، تدريس فنون اللغة العربية، دار الفكر العربي، القاهرة، ١٤٦٣هـ - ٢٠٠٢ م ص ٢٥

^٢. إبراهيم محمد الشافعي و راشد حمد، المنهج المدرس من منظور جديد، دار الفكر القاهرة ١٩٩٦ ص ٢١٧

^٣. Walter Dick, Lou Carey, James O Carey, **The systematic design of instruction**, Wesley Educational Publishers inc. united states, 2001 ص 30

بقدره الإمكان مطابقة^٤ بالأغراض المرجوة، وتتكون المواد الدراسية على الأقل من مادة الإستماع و القراءة والكلام والكتابة والقواعد وأما المواد التعليمية فهو المحتوى التعليمي الذي نرغب في تقديمه للطلاب بغرض تحقيق أهداف تعليمية معرفية أو مهارية أو وجدانية وهي المضمون الذي يتعلمه التلميذ في علم ما.^٥

من ثم كتاب التعليم مهم جدا في عملية تعليم وتعلم لأنه عنصر اساسي من مكونات المنهج فهو إحدى ركائزه الأساسية في اي مرحلة تعليمية وبذلك إستطاع المعلم ان يتحقق الأهداف التي يريد تحقيقها من العملية التعليمية بالإضافة الى المكونات الأخرى للمنهج من أنشطة الدراسة وطرق التدريس ومن ناحية الأخرى الكتاب التعليمي هو الوعاء الذي يحمل المعلومات والإتجاهات المراد غرضها في التلاميذ ليس فقط التلاميذ بل للمعلمين وغيرهم أيضا وبوجود الكتاب التعليمي يجعل عملية تعليمية مستمرة بين التلميذ ونفسه في كل مكان و وقت لأن الكتاب باق معه.^٦

وبالرغم بعد ان يلاحظ الباحث في الواقع توجد أنشطة تعليم اللغة العربية في أكثر المدرسة على أكثر لدي المعلم ويستمتع التلاميذ شرح المعلم فقط من البداية الي النهاية وبالخصوص في تعليم اللغة العربية في فصل إضافي "حلقة العربية " مدرسة متوسطة الاسلامية المعارف لنهضة العلماء الواحد بجيلوعوك يدرس التلاميذ بدون الكتاب التعليمي المقرر حتى تمر أنشطة تعليمية بإرادة المعلم فقط بدون التخطيط قطعاً

وهذا الواقع لما يناسب بعملية التعليمية الفعالية ونقصان في تنمية قوة سيطرة التلاميذ. وهذه الأنشطة مفروضة فيه تنمية قدرة التلاميذ لسيطرة اهليتهم الذي يقرر في اهداف التعليم

^٥ عبد الرحمن بن إبراهيم الفوزان وزملاؤه، دروس اللدورات التدريبية لمعلم اللغة العربية لغير الناطقين بها(الجاناب

النظري)(د.م مؤسسات الوقف الإسلامى، ١٤٣٣)ص ١١١

^٦.ناصر عبد الله الغالى و عبد الحميد عيد الله، اسس إعداد الكتب التعليمية لغير الناطقين بالعربية، دار الغالى

،الرياض بدزن السنة ص ٧

اللغة العربية والأحسن اسست عملية التعليم بالمبادي السادسة (١) المركز في التلاميذ (٢) ترقية إيكاري التلاميذ (٣) يصنع أنشطة مفرحة و متحدية (٤) تنمية القوة المتنوع لدي التلاميذ التي تتضمن فيها القيمة (٥) أعدّ و هيأ الخبرة المختلفة (٦) التعلم في التطبيق

ومن المعروف أن المحتوى هو عنصر ثانٍ للمنهج وتنظيمه أمر مهم لنجاح التعليم في أي العلم وأما الكتاب التعليمي هي جزء من محتوى المنهج الذي يرغب المعلم في تقديمه للطلبة. وعلي أساس ما ذكر يحتاج المعلم والمتعلم أي التلاميذ تجديد الكتاب التعليمي لترقية كيفية تعليمية وكل صناعة كتاب التعليمي الجديد يلاحظ في بدايتها عناصر تصميم التعلم كما يلي :

(١) المتعلم (٢) أهداف التعلم (٣) طرائق التعلم (٤) التقييم.^٧

علماء، في الواقع أن المنبع الدراسي باعتبار كتاب دراسي أي مواد التعليم أكثر منها لا تناسب بشروط التعليمي كما شرح دكع degeng بأن الكتب التعليمية المنتشرة في المدارس التي استخدمها المعلم في بلدنا إندونيسيا الآن، يجد في تأليفها بدون الملاحظة لشكل محتويات تعليم لحاجة الطلبة والأكثر من تلك الكتب استعملت مدخل النظامي ليست مدخل منهجية التدريس حتى كثير ما رأينا بين الباب الأول و التالية بدون العلاقة.

والمواد التعليمي عندها وظيفة مهمة في أنشطة التعلم وهذه الوظيفة متعلقة بإهتمام المعلم والطلبة وقسم جاووني ووردنا (joni dan wardana) وظائف الكتاب التعليمي كما يلي^٨:

١. إعطاء الإجماعات واضحات لمعلم بإدارة أنشطة التعلم

٢. الوسيلة لاتصال بين المعلم والطلبة

⁷ Dewi Salma Prawiradilaga, *Prinsip Disain Pembelajaran*, (Prenada media group, Jakarta; 2008) hal 17

⁸ Joni R dan wardani, *Pengelolaan Paket Belajar*, (jakarta, P2LPTK Depdikbud; 1984) hal 23

٣. يستطيع المتعلم الحصول إلى قدرة مقررة منفردا

٤. يستعمل بالبرامج الإصلاحي

سيبحث الباحث في هذا البحث إعداد كتاب تعليمي للغة العربية بنمط ديك، كيرى وكيري (Dick, Carey and Carey) لأنه : ١) يستخدم نمط ديك، كيرى وكيري المدخل النظامي وهذا المدخل مناسب باي المواد التعلم لاسيما في المواد اللغة العربية لطلبة في مرحلة المتوسطة ٢) يحتوي نمط ديك، كيرى و كيري الملامح الأساسية في عملية التعلم كما يالى:

أ. تصميم أنشطة التعلم يرتكز بالمتعلم

ب. تكيف نمط ديك، كيرى وكيري (Dick, Carey and Carey) موفق بظروف الأهداف و

المركز بحالات المتعلم الواقعي

يشمل تطوير الطرود التعليمية هذه: المواد التعليمية وقيادة المعلم وقيادة المتعلم لدي الباحث هذه المواد مناسب بحاجة الطلبة لأن هذه المواد مألوفة باللغة السهلة والمفهومة لدي الطلبة والمحتوى هذه المواد مألوفة بمدخل السياقي وتكون فيها التدريبات والمثال لحلها وتتكون تلك المواد الصور التي تجر في المظهر واللون وقائمة الفهرس والحلاصة. ويستطيع المتعلم بهذه العناصر أن ينم ميولهم وقوة سيطرتهم ويسهل هذا الكتاب المتعلم تعليما في كل أوقاتهم وأماكنهم

خصائص إنتاج الكتاب التعليمي للغة العربية بنمط التطويري لديك، كيرى

وكيري (Dick, Carey and Carey) في هذا البحث كما يلي:

١. كتاب التعليم

تصميم الكتاب التعليم منظم ومناسب بملامح الطلبة وحاجتهم والمحتوى في كل الباب يتضمن على موضوع الباب و المادة وال اهداف التعليم و وصفيتها والمفاهيم الأساسية والشرح المهم والحلاصة والتدريبات والتعادل والمرجع

٢. القيادة للمعلم

القيادة للمعلم تحتوى الإتجاهات عن كيفية استفادة المواد التعليمي وقت التعلم وهذه القيادة تسهل المعلم عملية أنشطة التعليم لأنها تتألف منظمة وفيها وخطة التعليم والعناصر في القيادة للمعلم هي التقديم والمادة التعليمية وملامح التعليم و أهداف التعليم و ملامح الطلبة وتكوين حصة التعليم وإستراتيجية التعليم وأساليبه والإختبار لنتائج التعليم والأخر لمحطة

٣. قيادة الطلبة

تحتوى هذه القيادة على الإتجاهات لإستخدام كتاب التعليم لحاجة المتعلم وقت التعليم أوحينما يراجع المتعلم الدراسة والإتجاهات في هذه القيادة هي متعلق بالمظهر المناسب بملامح المتعلم والمرجو فيها تسهيل المتعلم في تعلمهم و يفرح عمق هذا الكتاب

ب- أسئلة البحث

يقتصر الباحث أسئلة البحث في السؤال التالى وسيحاول الباحث الإجابة من خلال الأسئلة الأتية :

١. كيف إنتاج كتاب تعليمي للغة العربية باستخدام نمط التطويري لديك، كيرى وكيري (Dick, Carey and Carey) لتنمية مهارة الكلام في الفصل الإضافي بمدرسة معارف واحد المتوسطة الإسلامية لنهضة العلماء بجيلوعوك ؟
 ٢. ما أثر كتاب تعليمي للغة العربية باستخدام نمط التطويري لديك، كيرى وكيري (Dick, Carey and Carey) لتنمية مهارة الكلام خاصة في طلاقة نطق العربية في الفصل الإضافي بمدرسة معارف واحد المتوسطة الإسلامية لنهضة العلماء بجيلوعوك ؟
 ٣. ما أثر كتاب تعليمي للغة العربية باستخدام نمط التطويري لديك، كيرى وكيري (Dick, Carey and Carey) لتنمية مهارة الكلام خاصة في النطق الصحيح بالنظام الصحيح في العربية في الفصل الإضافي بمدرسة معارف واحد المتوسطة الإسلامية لنهضة العلماء بجيلوعوك ؟
- ج- أهداف البحث

بناء على الأسئلة السابقة إن أهداف البحث هي :

١. وصف إنتاج كتاب تعليمي للغة العربية باستخدام نمط التطويري لديك، كيرى وكيري (Dick, Carey and Carey) لتنمية مهارة الكلام في الفصل الإضافي بمدرسة معارف واحد المتوسطة الإسلامية لنهضة العلماء بجيلوعوك
٢. معرفة أثر كتاب تعليمي للغة العربية باستخدام نمط التطويري لديك، كيرى وكيري (dic, carey and carey) لتنمية مهارة الكلام خاصة في طلاقة نطق العربية في الفصل الإضافي بمدرسة معارف واحد المتوسطة الإسلامية لنهضة العلماء بجيلوعوك
٣. معرفة أثر كتاب تعليمي للغة العربية باستخدام نمط التطويري لديك، كيرى وكيري (Dick, Carey and Carey) لتنمية مهارة الكلام خاصة في النطق الصحيح بالنظام الصحيح في العربية في الفصل الإضافي بمدرسة معارف واحد المتوسطة الإسلامية لنهضة العلماء بجيلوعوك

د- فروض البحث

إن نتيجة الطلبة في فهم مادة اللغة العربية من الكتاب التعليمي باستخدام نمط التطويري لديك، كيرى وكيري (Dick, Carey and Carey) لتنمية مهارة الكلام في الفصل الإضافي بمدرسة معارف واحد المتوسطة الإسلامية لنهضة العلماء بجيلوعوك سيكون أنجح وأجيد وفَعَال في طلاقة الطلاب أنفسهم ونطقهم الصحيح للغة العربية

ه- أهمية البحث

١. أهمية التطبيقية

يريد الباحث أن يكون هذا البحث في ناحية الأهمية التطبيقية بمعلوماته ونتائجه مفيدا في إرشاد معلمي اللغة العربية في العملية التعليمية في الفصل الإضافي "حلقة العربية" بمدرسة متوسطة معارف لنهضة العلماء واحد خاصة في إيجاد الكتاب التعليمي وأن يكون هذا البحث بمعلوماته ونتائجه مفيدا في إرشاد معلمي اللغة العربية في العملية التعليمية في الفصل الإضافي "حلقة العربية" خاصة لتكمل الكتاب التعليمي

و- حدود البحث

١. الحدود الموضوعية

حدد الباحث الموضوع بأن الكتاب التعليمي المقصود في هذا البحث الكتاب التعليمي للغة العربية بنمط التطويري لديك، كيرى وكيري (Dick, Carey and Carey) وأثره في طلاقة الطلاب ونطقهم الصحيح للغة العربية

٢. الحدود المكانية

حدد الباحث مكان البحث في الفصل الإضافي "حلقة العربية" بمدرسة معارف واحد المتوسطة الإسلامية لنهضة العلماء بجيلوعوك

٣. الحدود الزمانية

انعقد العمل بهذا البحث المرحلة الثانية من العام الدراسي ٢٠١١-٢٠١٢ م

ز- تحديد المصطلحات

الموضوع في هذا البحث هو : إعداد كتاب تعليمي للغة العربية باستخدام نمط التطويري لديك، كيرى و كيري (Dick, Carey and Carey) لتنمية مهارة الكلام (بالطبيق في الفصل الإضافي بمدرسة معارف واحد المتوسطة الإسلامية لهضة العلماء بجيلوعوك)

وأهم المصطلحات الواردة في هذا البحث :

١. إعداد كتاب تعليمي اللغة العربية

بمعنى إعداد الكتاب الذي استخدمه المدرّس أو الطلبة في عملية التعلم في المادة المعينة. في مجال التربية في بلد اندونيسيا، الكتاب التعليمي يساوي بتعريف Buku ajar. فيه يشتمل على أهداف الدراسة والكفاءة الأساسية (Kompetensi Dasar) ومعيار الكفاءة (Standart Kompetensi) والمادة المعينة والتجربيات والتقويم وغيرها.

٢. نمط التطويري لديك، كيرى و كيري (Dick, Carey and Carey)

إحدى أنماط في تصميم الكتاب التعليمي التي تستخدم فيه مدخل النظامي والمنهجي في إجراء تصنيفه

٣. تنمية مهارة الكلام

علمية لترقية إحدى مهارات الأربعة فهي مهارة الكلام

٤. فصل إضافي "حلقة العربية"

حلقة العربية هي إسم للفصل الإضافي بمدرسة معارف واحد المتوسطة الإسلامية
لنهضة العلماء بجيلوعوك الذى يدرس فيها التلاميذ اللغة العربية خاصة في تنمية مهارة
الكلام

ح- الدراسات السابقة

عرض الدراسات السابقة

قد قام بعض الباحثين بدراسة المماثلة في هذا المجال منهم :

الدراسة الأولى ما كتبها عناية (٢٠١١) تحت عنوان : تطوير المواد التعليمية
بالحاسوب لترقية مهارتي الإستماع والكلام (بالتطبيق على مدرسة روضة العلوم
الثانوية الإسلامية غوينجان ترانجيكيل باطي جاوى الوسطى)

١. اهداف البحث

أهداف البحث فيها كثيرة منها معرفة تطوير المادة التعليمية بالحاسوب
لترقية التمييز بين الأفكار الرئيسية والأفكار الثانية في مدرسة روضة
الأطفال الثانوية الإسلامية بباطي

٢. منهج البحث

استخدمت الباحثة في هذا البحث منهج تطوري وأن البحث يمر على
المرحلتين هما المرحلة التطويرية و المرحلة التجريبية

٣. نتائج البحث

اما إحدى النتائج في هذا البحث هي أن تطوير المادة التعليمية بالحاسوب
فعالية في ترقية التمييز بين الأفكار الرئيسية و الأفكار الثانية على دراجة

٤٦,٢٩٦%

الدراسة الثانية ما كتبها سیتی معاونة (٢٠٠٩) تحت الموضوع : إعداد وحدة تعليمية من الكتب التراثية لتنمية مهارة القراءة بالتطبيق على مدرسة السلفية الثانوية باسوروان جاو الشرقية)

١. أهداف البحث

أهداف البحث فيها كثيرة منها إنتاج وحدة تعليمية لتنمية مهارة القراءة مستمدا من الكتب التراثية

٢. منهج البحث

المنهج المستعمل لهذا البحث هو الكمي الكيفي وهذا البحث على اسلوب البحث التطويري وهي طريقة البحث المستخدمة للحصول على إنتاج معين وتجربة فعالة في مدرسة السلفية الثانوية باسوروان جاو الشرقية

٣. نتائج البحث

نتائج إنتاج وحدة التعليمية لتنمية مهارة القراءة مستمدا من الكتب التراثية

المبحث الأول

مهارة الكلام وتعليمها

أ. مفهوم مهارة الكلام

الكلام اصطلاحاً هو فن نقل المعتقدات والأحاسيس والآراء والمعلومات والخبرات والمعارف والأفكار من شخص إلى الآخرين نقلاً يقع من المستمع أو المستقبل أو المخاطب موقع القبول والفهم والتفاعل والاستجابة ويقصد به (الكلام) نطق الأصوات العربية نطقاً سليماً بحيث تخرج هذه الأصوات من مخارجها المتعارف عليها لدى علماء اللغة. وتعرف مهارة الكلام بأنها الكلام باستمرار دون توقف مطلوب ودون تكرار للمفردات بصورة متقاربة مع استخدام الصوت المعبر. والطالب عندما يتقن هذه المهارة يستطيع أن يحقق الهدف الأسمى من اللغة وهو القدرة على الاتصال بالآخرين وفهم ماذا يريدون.^١

عملية الكلام في فصل اللغة من وجهة الإتصالي له اتجاهان وهما اتصال بين المتكلم والمستمع متبادلاً. ولذلك تدريب الكلام لابد أن ترتبط فيه قدرة الإستماع بقدرة الكلام وبالقدرة على المفردات والتعبيرات ليعبر عن ما يريده أو ما يفكر فيه. إذن تدريب الكلام متواصل مع تدريب الاستماع وتدريب نطق الألفاظ

^١ ناصر عبد الله الغالي و عبد الحميد عبد الله، أسس إعداد الكتب التعليمية لغير الناطقين بالعربية، (الرياض: دار الاعتصام، ١٩٩١)، ص. ٥٤

ب. أهمية مهارة الكلام^٢

إن القدرة على امتلاك الكلمة الدقيقة الواضحة ذات أثر في حياة الإنسان. ففيها تعبير عن نفسه، و قضاء لحاجته، وتدعيم لمكانته بين الناس. والكلام في اللغة العربية من المهارات الأساسية التي تمثل غاية من غايات الدراسة اللغوية والكلام له أهميات ومنها :

١. تزويد الطلبة بألفاظ وأساليب وبمعان وأفكار وتعويدهم ترتيب وربط الأفكار بعضها ببعض
 ٢. تعويد الطلبة إجادة النطق وطلاقة اللسان وتمثيل المعاني والوقوف بنجاح في مواقف الخطابة بغير تغيب
 ٣. معالجة عيوب الطلاب النفسية كالأنطواء والخوف والتلعثم
 ٤. تربية اذواق الطلبة وتقوية ملكة التخيل فيهم
 ٥. الكلام ليس فرعاً لغوياً معزولاً عن باقي فروع اللغة العربية، بل هو الغاية من دراسة كل فروع اللغة العربية.
- أما أهمية الكلام كمايلي:

١. الكلام كوسيلة إفهام سبق الكتابة في الوجود، فالإنسان تكلم قبل أن يكتب.
٢. التدريب على الكلام يعود الإنسان على الطلاقة في التعبير عن أفكاره، والقدرة على المبادأة ومواجهة الجماهير.
٣. الحياة المعاصرة بما فيها من حرية وثقافة، في حاجة ماسة إلى المناقشة و ابداء الرأي و الإقناع، ولا سبيل إلى ذلك إلا بالتدريب الواسع على التحدث الذي سيؤدي إلى التعبير الواضح عما في النفس

^٢ محمود على السملن، التوجيه في تدريس اللغة العربية، مصر، دار المعارف، ١٩٨٣ ص ٢٤٥

٤. الكلام ليس وسيلة لطمأنة الناس المتقلبين فقط، بل طمأنة لأهلهم وذويهم، لأن في انقطاع الاتصال بداية الخطر. فالمغترب والمسافر عندما يكلم أهله بالهاتف يطمئنهم، ويكلم رفاقه وأصدقائه فيطمئن عليهم، ويطمئنون عليه.
٥. الكلام مؤشر صادق إلى حد ما للحكم على المتكلم ، ومعرفة مستواه الثقافي، وطبقته الاجتماعية ، ومهنته أو حرفته، ذلك لأن المتكلمين على اختلاف أنواعهم ، إنما يستخدمون اصطلاحات لغوية تنبئ عن عملهم، ومن هنا فإن الكلام هو الإنسان، ولذلك قال بعض علماء المنطق: إن الإنسان حيوان ناطق.
٦. الكلام وسيلة الإقناع، والفهم والإفهام بين المتكلم والمخاطب، ويبدو ذلك واضحاً من تعدد القضايا المطروحة للمناقشة بين المتكلمين، أو المشكلات الخاصة والعامة التي تكون محلاً للخلاف.
٧. الكلام وسيلة لتنفيس الفرد عما يعانيه، لأن تعبير الفرد عن نفسه ولو كان يحدث نفسه علاج نفسي يخفف من حدة الأزمة التي يعانيتها، أو المواقف التي يتعرض لها.
٨. الكلام وسيلة رئيسية في العملية التعليمية في مختلف مراحلها، لا يمكن أن يستغني عنها معلم في أية مادة من المواد للشرح والتوضيح.
٩. الكلام نشاط إنساني يقوم به الصغير والكبير، والمتعلم والجاهل، والذكر والأنثى، حيث يتيح للفرد فرصة أكثر في التعامل مع الحياة، والتعبير عن مطالبه الضرورية^٣.

^٣ رشدي أحمد طعيمة. . تعليم العربية لغير الناطقين بها: مناهجه وأساليبه (إيسيسكو -مصر: منشورات

ج. المبادئ في تعليم مهارة الكلام

يجب مراعاة الأسس التالية في تعليم مهارة الكلام فلكى نعلم النطق الجيد للناطقين بغير اللغة العربية ينبغي مراعاة الآتية: أن يكون المعلم على كفاءة عالية في هذه المهارة وأن يراعى ما يأتي:

١. أن يبدأ بالأصوات المتشابهة بين اللغتين (لغة الطالب الأولى واللغة العربية)
٢. أن يراعى المعلم مبدأ التدرج كأن يبدأ بالألفاظ السهلة المكونة من كلمتين أو ثلاثة أو أكثر.
٣. أن يبدأ بالمفردات الشائعة
٤. أن يبحث الكلمات التي تحوى حروف المد في بداية الأمر
٥. أن يركز على المهارات الفرعية لمهارة النطق الرئيسية.
٦. أن يلم المعلم بالمواقف الإتصالية التي يحتاج إليها الطالب
٧. كثرة التدريبات المتنوعة المتعددة الأغراض.^٤

هـ. أهداف تعليم مهارة الكلام

أهم أهداف تعليم الكلام هي:

١. أن ينطق المتعلم أصوات اللغة العربية وأن يؤدي أنواع النبر والتنغيم المختلفة وذلك بطريقة مقبولة من أبناء العربية.
٢. أن ينطق الأصوات المتجاورة والمتشابهة.
٣. أن يدرك الفرق في النطق بين الحركات القصيرة والحركات الطويلة.
٤. أن يعبر عن أفكاره مستخدماً الصيغ النحوية المناسبة.
٥. أن يعبر عن أفكاره مستخدماً النظام الصحيح لتركيب الكلمة في العربية خاصة في لغة الكلام.

^٤ ناصر عبد الله الغالي و عبد الحميد عبد الله ، المرجع سابق، ص. ٥٤ - ٥٦

٦. أن يستخدم بعض خصائص اللغة في التعبير الشفوي مثل التذكير والتأنيث وتمييز العدد والحال ونظام الفعل وأزمنته وغير ذلك مما يلزم المتكلم بالعربية.
٧. أن يكتسب ثروة لفظية كلامية مناسبة لعمره ومستوى نضجه وقدراته، وأن يستخدم هذه الثروة في إتمام عمليات اتصال عصرية.
٨. أن يستخدم بعض أشكال الثقافة العربية المقبولة والمناسبة لعمره ومستواه الاجتماعي وطبيعة عمله، وأن يكتسب بعض المعلومات الأساس عن التراث العربي والإسلامي.
٩. أن يعبر عن نفسه تعبيرا واضحا ومفهوما في مواقف الحديث البسيطة.
١٠. أن يتمكن من التفكير باللغة العربية والتحدث بها بشكل متصل ومترابط لفترات زمنية مقبولة^٥.
- ومن أهم الأهداف التي يجب أن يعمل المنهج بما فيه المدرس على تحقيقها وخاصة في المرحلة الأولى من مراحل التعليم العام كما يلي^٦ :
١. تطوير وعي الطلبة بالكلمات الشفهية كوحدات لغوية
 ٢. إثراء ثورتها اللفظية الشفهية
 ٣. تقويم روابط المعنى عنده
 ٤. تمكينه من تشكيل الجمل وتركيبها
 ٥. تنمية قدرتها على تنظيم الأفكار في وحدات لغوية
 ٦. تحسين هجائه ونطقه

^٥ محمود كامل الناقة و رشدي أحمد طعيمة. طرائق تدريس اللغة العربية لغير الناطقين بها (الرباط :

مطبعة المعارف الجديدة، ٢٠٠٣) ص: ١٣٠

^٦ على أحمد مدكور، تدريس فنون اللغة العربية، القاهرة، دار الفكر العربية، ٢٠٠٢ ص ٩٣

٧. استخدامه للتعبير القصص المسلى

وأما أهداف التعلم في مرحلة الثانية كما يلي^٧ :

١. اداب المحادثة والمناقشة وطريقة السير فيهما
٢. التحضير لعقد ندوة وإدارتها
٣. القدرة على أن يخطب أو يتحدث في موضوع عام أمام زملائه أو جماعة من الناس
٤. القدرة على قص القصص والحكايات
٥. القدرة على إعطاء التعليمات والتوجيهات
٦. القدرة على عرض التقارير عن أعمال قام بها أو مارسها
٧. القدرة على التعليق على الأخبار والأحداث وعلى المدخلات
٨. القدرة على مجالية الناس ومجالتهم بالحديث
٩. القدرة على عرض الأفكار بطريقة منطقية ومقنعة
١٠. القدرة على البحث عن الحقائق والمعلومات والمفاهيم في مصادرها المختلفة والمتاحة

و. توجيهات عامة في تدريس مهارة الكلام

١. تدريس الكلام يعني ممارسة الكلام: يقصد بذلك أن يتعرض الطالب بالفعل إلى مواقف يتكلم فيها بنفسه لا أن يتكلم غيره عنه. إن الكلام مهارة لا يتعلمها الطالب إن تكلم معلم و ظل هو مستمعا.
٢. أن يعبر الطلاب عن خبرة: يقصد بذلك ألا يكلف الطلاب بالكلام عن شيء ليس لديهم علم به. ينبغي أن يتعلم الطالب أن يكون لديه شيء يتحدث عنه. ومن العبث أن يكلف الطالب

^٧ المرجع السابق، ص ٩٤

بالكلام في موضوع غير مألوف إذ أن هذا يعطل فهمه. وقد لا يجد في رصيده اللغوي ما يسعفه.

٣. التدريب على توجيه الانتباه: فالكلام ليس نشاطا آليا يردد فيه الطالب عبارات معينة و قتما يراد منه الكلام. إن الكلام نشاط عقلي مركب. إنه يستلزم القدرة على تمييز الأصوات عند سماعها و عند نطقها. و القدرة على تعرف التراكب و كيف أن اختلافها يؤدي إلى إختلاف المعنى.

٤. عدم المقاطعة و كثرة التصحيح: من أكثر الأشياء حرجا للمتحدثين و احباطا له أن يقاطعه الآخرون. و اذا كان هذا يصدق على المتحدثين في لغاتهم الأولى فهو أكثر صدقا بالنسبة للمتحدثين في لغات ثانية.

٥. مستوى التوقعات: من المعلمين من تزيد توقعاته كما سبق القول عن الإمكانيات الحقيقية للطالب، فيظل يراجع الطالب، و يستحثة على استيفاء القول ثم يلومه إن لم يكن عند مستوى التوقعات.

٦. التدرج: ينطبق مبتدأ التدرج هنا أيضا. إن الكلام عملية تستغرق وقتا و تطلب من الصبر و الجهد و الحكمة ما ينبغي أن يملكه المعلم. و عليه أن يهيء من مواقف الكلام ما يتناسب مع كل مستوى من مستويات الدارسين كالتالي:

أ) بالنسبة للمستوى الابتدائي: يمكن أن تدور مواقف الكلام حول أسئلة يطرحها المعلم و يجيب عليها الطلاب. و من خلال هذه الإجابة يتعلم الطلاب كيفية انتقاء الكلمات و بناء الجملة و عرض الأفكار.

ب) المستوى المتوسط: يرتفع مستوى المواقف التي يتعلم الطلاب من خلالها مهارة الكلام. من هذه المواقف لعب الدور (role playing) وإدارة الاجتماعات.

ج) المستوى المتقدم: و هنا قد يحكي الطلاب قصة أعجبته، أو يصفون مظهرا من مظاهر البيعة.

٧. قيمة الموضوع: تزداد دافعية الطلاب للتعلم كلما كان ما يتعلمونه ذا معنى عندهم، وذا قيمة في حياتهم. وينبغي أن يحسن المعلم اختيار الموضوعات التي يتحدث الطلاب فيها خاصة في المستوى المتقدم، حيث الفرصة متاحة للتعبير الحر.^٨

ز. الخطة لعملية الكلام

التخطيط لعملية الكلام يتطلب ما يأتي^٩:

١. أن يتعرف المتحدث أولا على نوعية المستمعين واهتماماتهم ومستويات تفكيرهم وما يجب سماعه وما لا يرغب في الاستماع إليه أي أن يجيب على السؤال: لمن أتحدث؟

٢. أن يحدد أهداف كلامه فقديمًا قال العرب: إن اليلاعة هي مراعاة مقتضى الحال وإن لكل مقام مقال ولكل حال مقتضاه. وعلى هذا تحديد الأهداف الكلام طبقا لنوعية المستمع أو المستمعين ونوعية مادة الكلام نفسها ظروف الزمان والمكان وكل هذا يعد أمرا ضروريا ويساعد المتكلم على تحقيق أهداف كلامه وكل هذا يعني أن المتكلم أو المتحدث عليه أن يجيب أولا على سؤال: لماذا سأتكلم؟

٣. أن يكون المتعلم قادرا على تحديد محتوى كلامه أي أن يحدد الأفكار والمعاني والمشكلات التي يريد الحديث عنها وأن تكون هذه الأفكار متفقة مع الأهداف التي سبق تحديدها وهنا يلتزم الأمر تعليم التلاميذ وتدريبه

^٨ رشدي أحمد طعيمة، تعليم العربية لغير الناطقين بأمناهج وأسالبه (مصر: منشورات المنظمة الإسلامية للتربية والعلوم والثقافة - ايسيسكو، ١٩٨٩م/١٤١٠هـ). ص. ١٦٠ - ١٦٢.

^٩ المرجع السابق ص ٩٢

على كيفية الحصول على المعلومات والمفاهيم من مصادرها المختلفة وهذا بدوره يعلمه ويدربه على مهارات البحث والتعلم الذاتى والاعتماد على النفس فالكلام أو التحدث هنا ليس لغوا وإنما هو فن ذومهارات شتى ويعتمد على البحث والاستكشاف والاستماع الجيد والقراءة الواعية ومعنى هذه الخطوات أن على المتحدث الذى الذى يخطط لحديثه أن

يجيب على السؤال : بماذا سأتكلم؟

أن يتم اختيار أنسب الاساليب أو طريقة للكلام أو الحديث واختيار الأسلوب المناسب للكلام يعتمد على عدة عوامل منها نوعية المستمع ونوعية الكلام أي موضوعه ومادته ونوعية الأهداف المراد تحقيقها وهنا يجب تعليم التلاميذ وتدريبهم على أساليب الكلام أو التحدث أى التعبير الشفهى الآتية: المحاضرة و المناقشة والمحادثة و الندوة و المناظرة الخطابية وإلقاء الكلمات وقص القصص والحكايات و إعطاء التعليمات والارشادات و عرض التقارير والتعليقات والمدخلات

ح. أساليب برنامج الكلام

الكلام امر هام في حياة الناس، يتكلم الناس مع غيرهم كل يوم، يعلم ويتعلم ويسأل عن الاحداث والأزمة ثم المحادثة والمناقشة والخطابة والاتصال بالأخرين ومجاملتهم وكل هذا لا يتم إلا عن طريق الاتصال الشفهى.

والتدرج يمكن المعلم استخدامه في تعليم الكلام عامة كما يلى :

١. البدء بعبارات التحية والتعارف المألوفة :السلام عليكم ،وعليكم السلام ،صباح الخير، أهلا، مرحبا، كيف الحال ،والمهم أن يتم ذلك في مواقف طبيعية وأن تتكرر هذه العبارات في المواقف المختلفة

٢. يطلب من الدارسين ترديد هذه العبارات فرديا وجماعيا ومن الأفضل أن تقوم مجموعات من الدارسين بتمثيل المواقف التي تؤدي فيها هذه العبارات

٣. يهتم المدرس بأداء الطلاب الحركي والأيماء كما يهتم بالتنعيم الذي لا تقل أهميته خصوصا في هذه المرحلة عن قواعد اللغة

٤. يتدرج التعليم بعد ذلك في المواقف الحياتية وفي الصعوبات اللغوية وفي حجم العبارات والجمل

٥. وبعد المرحلة الأولى وبالإضافة إلى التقليد والتمثيل يتدرج التعليم أيضا في مجال الأنشطة فيمكن تشجيع الطلاب على الاتصال ببعض الناطقين باللغة الأجنبية، وتبادل بعض الأحاديث القصيرة معهم

٦. بعد ذلك يمكن أن يشاهد الطلاب بعض الأفلام القصيرة أو التمثيليات في حدود حصيلتهم اللغوية دون مطالبتهم بفهم جميع التفاصيل

٧. ثم يلجأ الأستاذ إلى مناقشة الطلاب فيما شاهدوه ويطلب من بعضهم التعليق أو القيام ببعض الأدوار التي جاءت في الفيلم أو التمثيلية

٨. في مرحلة لاحقة يمكن للأستاذ أن يطلب من الدارسين اعداد موضوع معين ثم يناقشهم فيه. فيبدي كل منهم رأيه في الموضوع أو يعلق على آراء زملائه

٩. بعد ذلك يستطيع المدرس أن يفاجئ الدارسين بموضوع أم يخرطهم به مسبقا ويطلب منهم مناقشة الموضوع فيما بينهم ويقتصر دوره على

تنظيم المناقشة^{١٠}

ومن ثم يجب في تعليم مهارة الكلام تدريب ما يتعلق بأهم المواقف وأما أساليب تدريس التي توفق بهذه المواقف السابقة كما يأتي :

أولاً : المحادثة

كانت الحاجة للمحادثة أكثر في حياة الناس يومية حينما يتصل بالآخرين إتصالاً شفهيًا حتى لا شك أن المحادثة من أهم ألوان النشاط اللغوي للصغار والكبار.

والمحادثة مصدر حادث وتعني أن يشترك شخصان أو أكثر في الكلام عن شيء معين. وتعد المحادثة من أهم ألوان النشاط الصغار والكبار، وتعد الخطوة الأولى في معرفة اللغة العربية

ثانياً : المناقشة

وهي مصدر ناقش، ويقصد بها الحديث المشترك الذي يكون فيه مؤيد ومعارض، وسائل ومجيب. وأساس المناقشة هي أنها نشاط لإثارة التفكير الناقد. وفيها المناقشات التي تجري عند الخلاف في مسألة ما، أو عند وضع خطة للقيام بعمل، أو عند تقديم عمل ما، كل هذه المجالات للمناقشة. وينبغي أن نلتفت الآن للقدرات والمهارات والميول التي يجب أن نستهدفها في تعليمنا^{١١}.

ثالثاً : القصة

القصة هي حكاية نثرية تستمد أحداثها من الخيال أو الواقع أو منهما معاً، وتبنى على قواعد معينة، وحكاية القصص من ألوان الكلام

^{١١} محمد بن إبراهيم الخطيب، المرجع السابق ص: ١٤٧

الهامة، فالقصة خير معين للتدريب على مهارات الكلام، فحب الناس للقصص يجعلها عاملا من عوامل ترقية الكلام.

ونحن نعرف أن التلاميذ لديهم قصص وخبرات ممتعة يشتركون للتحدث عنها. فأول خطوة في تعليم القصص هي أن يختار التلاميذ قصصهم بدلا من أن يفرضها عليهم المعلم. و هذه القصص يمكن أن تكون مباشرة من خبرة التلميذ أو غير مباشرة اكتسبها من القراءة أو الاستماع

رابعا : الأسئلة والأجوبة

الأسئلة والأجوبة من أنسب الطرق وأبسطها وأكثرها فعالية في تدريس المحادثة باللغة العربية، وعادة ما يبدأ المعلم استخدام هذا الأسلوب بأسئلة وإجابات قصيرة، ثم ومع نمو قدرة الدارسين على الاستجابة للمواقف الشفوية ينتقل المعلم إلى مراحل أكثر تقدماً، فيتقدم من السهل إلى المعقد، ومن المواقف الصغير إلى مواقف جوهريّة تستغرق عدة دقائق.^{١٢}

خامسا الخطابة

ط. طرائق تعليم مهارة الكلام

أما طرق التدريس المناسبة لاستخدام هذا التعليم فمنها:

١. الطريقة المباشرة (Direct Method)

تستخدم هذه الطريقة الاقتران المباشرين الكلمة وما تدل عليه وتستخدم أسلوب التقليد والحفظ حيث يستظهر الطلاب جملا

^{١٢} المرجع نفسه، ص: ١٣٩-١٤٠

باللغة العربية وأغاني ومحاورات تساعدهم على إتقان اللغة المنشودة. تتجنب هذه الطريقة استخدام الترجمة، ولا مكان للغة الأم ولا تستخدم الأحكام النحوية.^{١٣}

٢. الطريقة السمعية الشفهية (Audio lingual Method)

ينبغي أولاً أن تقترن أنشطة الدارس على الجانب السمعي الشفهية المجالات البصرية الإشارية للسلوك اللغوي. كما ينبغي أن يعقب مرحلة التعرف والتمييز كل من المحاكاة والتكرار والاستظهار ولا يتركز الدارس اهتمامه على توسيع حصيلته من المفردات إلا بعد أن يتعود على الأصوات والنظم والصيغ، وعلى الدارس أن يركز على الصحة اللغوية قبل السعي نحو الطلاقة.^{١٤}

ينبغي أيضاً أن يكون المعلم نموذجاً لطلبته في النطق السليم واستخدام اللغة وأن يحكم المعلم على أداء الطالب ويصحح أخطائه بمجرد حدوثها. وفي بداية التعليم من الأفضل أن يستمع الطلبة إلى المدرس أو النموذج مسجلاً على شريط حتى يستطيعوا التمييز بين أصوات ونبر الجملة التي يتعلمها، ثم يبدأون في تكرار الجملة بعد النموذج أو خلف المدرس إلى أن يتمكنوا من تكرارها بمفردهم بدقة وطلاقة. وعندما يستطيع كل طالب أن

^{١٣} محمد علي الخولي، أساليب تدريس اللغة العربية، (عمان: دار لفلاح، ٢٠٠٠)، ص. ٢٢

^{١٤} جاك و ثودور رتشاردز وجرز، مذاهب وطرائق في تعليم اللغات: وصف وتحليل، ترجمة:

اسماعيل الصبيني وغيره، (الرياض: دار عالم الكتب، ١٩٩٠)، ص. ١١٩ - ١٢٠

يستعيد الجملة و يكررها بطريقة مرضية يتم الانتقال إلى تعليم جملة أخرى.^{١٥}

٣. طريقة الإستجابة الجسمية (*Total Physical Response Method*)

يطلب المعلم من الطلاب أن يعملوا ما أمرهم مباشرة بالاستجابة الجسدية. على سبيل المثال، أمر المدرس الطالب ليفتح الباب فالطالب يفتحه مباشرة

٤. الطريقة الصامتة (*The Silent Way Method*)

تقديم المدرس عنصر لغوي مرة واحدة، وعادة ما يكون ذلك باستخدام معينات غير لفظية من أجل توصيل المعاني للطلاب. ويتبع ذلك مباشرة الاختبار والذي قد يكون من الأفضل تسميته باستنطاق الطالب وتشكيل استجابته.^{١٦}

٥. الطريقة الاتصالية (*Comunicative Method*)

وقد يقوم المعلم بصورة شخصية وغير رسمية من خلال الجلسات الإنفرادية مع كل دارس. يتحدث فيها المعلم عن موضوعات مثل نظرة الدارس إلى أسلوبه في التعلم وقدراته التعليمية الخاصة وأهدافه من التعلم كما قد يتم ذلك بصورة رسمية عن طريق إجراء عملية تحديد احتياجات.^{١٧}

^{١٥} محمود كامل الناقة، مرجع سابق، ص. ٩٦

^{١٦} المرجع نفسه ص: ٢٠٥ - ٢٠٦

^{١٧} المرجع نفسه ص: ١٤٩

٦. الطريقة الانتقائية أو التوليفية (Eclectic Method)

من الممكن أن نظر إلى الطرق السابقة على أساس أن بعضها يكمل البعض الآخر بدلا من النظر إليها على أساس أنها متعارضة أو متناقضة. وعلى المعلم أن يشعر أنه حر في استخدام الأساليب التي تناسب طلابه بغض النظر عن انتماء الأساليب لطرق تدريس مختلفة.^{١٨}

ي. تقويم تعليم مهارة الكلام

هو وسيلة لمعرفة النتائج التعليمية. ورأت سوهرسيمي أريكنتو أنه وسيلة أو الطريقة المرتبة لجمع البيانات عن أحوال شخص نظراً إلى نتائج تعلمه. ورأى نور كنجانا أن التقويم هو وسيلة لنيل النتائج من وظائف الطلبة أو مجموعة من الطلبة حتى يعرف المعلم عن قدرة الطلبة بنتيجة ثابتة.^{١٩}

١. للإختبار وظائف عديدة منها:^{٢٠}

- (أ) قياس تحصيل الطلاب
- (ب) تقييم المعلم لنجاحه في التعليم
- (ج) التحريب لمعرفة أية الأساليب التدريسية أفضل
- (د) ترفيع الطلاب من صف إلى آخر
- (هـ) إعلام الوالدين بمستوى أبنائهم
- (و) تشخيص نقاط الضعف لدى الطلاب
- (ز) تجميع الطلاب في فئات متجانسة
- (ح) حفز الطلاب على الدراسة

^{١٨} محمد علي الخولي، مرجع سابق ص: ٢٦

^{١٩} Iskandar Wasid dan Dadang Sunandar, *Strategi Pembelajaran Bahasa*, (Bandung: Rosdakarya, 2008), p. 108

^{٢٠} محمد علي الخولي، مرجع سابق، ص. ١٥٥

- (ط) التنبؤ بقدرة الطالب على السير في برنامج دراسي ما
 (ي) فرز الطلاب إلى مقبول وغير مقبول للالتحاق ببرنامج ما.

٢. في مجال تقويم الكلام ينبغي مراعاة التالي:

- (أ) تصحيح الأداء التنغمي الخاطئ لا يقل أهمية عن تصحيح أخطاء النحو
 (ب) أننا نعلم النطق الأشخاص لديهم لغة أم (لغة أولى) وربما يجيدون لغة أخرى أو أكثر
 (ج) مهمة الدرس هي تعليم الكلم ليس الكتابة
 (د) الموضوع يتعلق بلغة جديدة يعنى مبتدئين تماما
 (هـ) هؤلاء المبتدئين راشدون وليسوا أطفالاً^{٢١}

ك. المشكلات في تعليم مهارة الكلام

- عندما يتعلم غير العربي اللغة العربية، فمن المحتمل أن يواجه بعض الصعوبات المتعلقة بالنطق. ويقول الخولي أن هناك مشكلات في مهارة الكلام وهي:^{٢٢}
١. قد يصعب على المتعلم أن ينطق بعض الأصوات العربية غير الموجودة في لغته الأم.
 ٢. قد يسمع المتعلم بعض الأصوات العربية ظانا إياها أصواتا تشبه أصواتا في لغته الأم مع المعلم إنما في الواقع خلاف ذلك.
 ٣. قد يخطئ المتعلم في إدراك ما يسمع فينطق على أساس ما يسمع فيؤدي خطأ السمع إلى خطأ النطق.

^{٢١} رحمان إبراهيم، الإتجاهات المعاصرة في تدريس اللغة العربية واللغات الحية الأخرى لغير الناطقين

بها، القاهرة، دار الفكر العربي، ١٩٨٧، ص ٢٣٨

^{٢٢} المرجع نفسه، ص. ٤٢ - ٤٨

٤. قد يخطئ المتعلم في إدراك الفروق الهامة بين بعض الأصوات العربية و ينطقها ليست هامة قياسا على ما في لغته الأم.
٥. قد ينطق المتعلم الصوت العربي كما هو منطوق في لغتهم الأم لا كما ينطقه العربي.
٦. قد يضيف المتعلم إلى اللغة العربية أصواتا غريبة عنها يستعيرها من لغته الأم.
٧. قد ينطق المتعلم الصوت العربي كما هو منطوق في لغتهم الأم لا كما ينطقها العربي.
٨. قد يصعب علي المتعلم نطق صوت عربي ما لاعتبارات اجتماعية فبعض الشعوب تعتبر اخراج اللسان من الفهم سلوكا معينا.
٩. قد تجد صوتا مشتركا بين العربية و اللغة الأم لمتعلم ما، ولكن هذا الصوت يشكل صعوبة لدى المتعلم في بعض المواقع
١٠. و من الأصوات الصعبة على غير العربي (ط، ض، ص، ظ) فهي أصوات مفخمة أو مطبقة أو محلقة، تعرضت لتفخيم أي إطباق أو تحليق.
١١. و من الأصوات الصعبة على غير العربي (خ، و، غ). بل إن التمييز بينهما يصعب أحيانا علي الطفل العربي.
١٢. قد يصعب علي غير العربي التمييز بين الهمزة و الفتحة القصيرة.
١٣. قد يصعب علي المتعلم أن يدرك الفرق بين الفتحة القصيرة و الفتحة الطويلة.
١٤. قد يصعب عليه التمييز بين الكسرة القصيرة و الكسرة الطويلة.
١٥. قد يصعب عليه نطق (ر) العربية التكرارية أو المرددة

ل. مراحل تنمية مهارة الكلام

قال رشدي أحمد طعيمة عن تنمية مهارة الكلام، ينبغي تنمية المهارات الآتية في الكلام على وفق المستويات التالية^{٢٣} :

^{٢٣} رشدي أحمد طعيمة، مناهج تدريس اللغة العربية بالتعليم الأساسي، (القاهرة: دار الفكر العربي)، ص:

أولاً: المستوى الابتدائي :

- أ- نطق الأصوات العربية نطقاً صحيحاً.
 ب- التمييز عند النطق بين الأصوات المتشابهة مثل (د/ ز/ ط) وكذلك الأصوات المتجاوزة مثل (ب/ ت/ ث) تمييزاً واضحاً.
 ج- التمييز عند النطق بين الحركات الطويلة والحركات القصيرة.
 د- التمييز صوتياً بين ظواهر المد والشدة، والتفريق بينهما سواء عند النطق بهما أو الاستماع إليهما.
 هـ- استخدام الإشارات والإيماءات والحركات استخداماً معبراً عما يريد توصيله.
 و- إدراك نوع الانفعال الذي يسود الحديث ويستجيب له في حدود ما تعلمه
 ثانياً: المستوى المتوسط :

- أ- نطق الكلمات المنونة نطقاً صحيحاً يميز التنوين عن غيره من الظواهر.
 ب- الاستجابة للأسئلة التي توجه إليه استجابة صحيحة مناسبة الهدف من إلقاء السؤال.
 ج- إعادة سرد قصة تلقى عليه.
 د- القدرة على أن يعرض الطالب شفويًا وبطريقة صحيحة نصاً لحديث ألقى عليه.
 ثالثاً: المستوى المتقدم:

- أ- التعبير عند الحديث عن احترامه للآخرين.
 ب- تطويع نغمة صوته حسب الموقف الذي يتحدث فيه.
 ج- سرد قصة قصيرة من إبداعه.
 د- استرجاع نص من الذاكرة يحفظه ويلقيه صحيحاً، مثل الآيات والأحاديث والأناشيد
 هـ- التمييز بين أنواع النبر والتنغيم عند الاستماع إليها وتأديتها بكفاءة عند الحديث.

المبحث الثاني الكتاب التعليمي

أ. مفهوم الكتاب التعليمي

إن المادة أحد مكونات المنهج التي تسمى بمحتوى المنهج وقد تشمل بالكتاب المدرسي أو كتاب التلميذ المطور معتمدا على المنهج المقرر.³ واما المادة التعليمية فهي المحتوى التعليمي الذي نرغب في تعليمها للطلاب بعرض تحقيق أهداف تعليمية معرفية أو مهارتها أو وجدانية وهي مضمون الذي يتعلمه الطلاب في علم ما.^{٢٤} أو هي مجموعة الخبرات التربوية الحقائق والمعلومات التي يرجى تزويد الطلاب بها

ب. أسس إعداد المواد التعليمية

من خلال ماتقدم نستطيع أن نصتخلص الشروط التي يجب مراعاتها عند إعداد الكتاب التعليمي الآتية:

١. أن يكون الكتاب متناسبا لمستوى الدارسين فكريا
٢. أن يراعى مبدأ الفروق الفردية
٣. أن يثير في الدارس التفكير ويساعد على تنميته بمايساعده على اكتساب اللغة الأجنبية (اللغة العربية)

ج. المبادئ في اختيار المادة

إن اختيار الموضوعات في تعليم مهارة الكلام لها مبادئ أساسية هي الانتقال من المحسوس الى المعقول ومن المعلوم الى المجهول ومن السهل الى الصعب.

وهناك بعض المبادئ العامة التي تجب مراعاتها في إختيار المادة التعليمية منها^{٢٥}:

١. صحة المادة ويتطلب ذلك حرصا ووعيا من المعلم في إختيار المادة المعروفة.
 ٢. مناسبتها لعقول الطلاب من حيث مستواها فلا يكون فوق مستواهم فيملون منها، ولا دون مستواهم فيستهترون بها.
 ٣. أن تكون المادة المختارة مرتبطة بحياة الطلاب وبالبيئة التي يعيشون فيها.
 ٤. أن تكون المادة مناسبة للوقت المخصص لدراستها فلا تكون طويلة بحيث لا يستطيع المعلم أن ينتهي منها في الحصة، ولا قصيرة بحيث ينتهي منها وقت قصير مما يتيح للطلاب فرصة للعبث وضياع الوقت.
 ٥. يجب ترتيب المادة ترتيبا منطقيا بحيث يبنى الجزء على سابقه ويرتبط بلاحقة من غير تكلف.
 ٦. أن تقسم مادة المقرر إلى وحدات توزع على أشهر السنة.
 ٧. ربط مادة الدرس الجديد بالدرس القديم وربط موضوع الدرس بغيره من موضوعات المادة، أو ربطه بما يتصل به من المواد الأخرى.
- د. طريقة إختيار محتوى
٢٦. وأشار بيرون Byron إلى أن تنظيم المحتوى لبنية المعرفة يشمل كما يلي:
 ١. تحديد التعميمات التي تشير إلى الاتجاه العام للبرنامج.
 ٢. تحديد مفاهيم الأساسية التي تشمل عليها التعميمات المذكورة.
 ٣. إختيار الحقائق التي توضح التعميمات والمفاهيم.
 ٤. ضوع المبادئ أو بناء النظريات.

^{٢٥} محمد عبدالقادر، طريقة تعليم اللغة العربية (القاهرة: مكتبة النهضة المصرية، ١٩٧٨)، ص. ٢١-٢٢

^{٢٦} رشد أحمد طعيمة، المرجع السابق، ٢-٦.

المبحث الثالث

إعداد الكتاب التعليمي بنمط ديك، كيرى وكيري

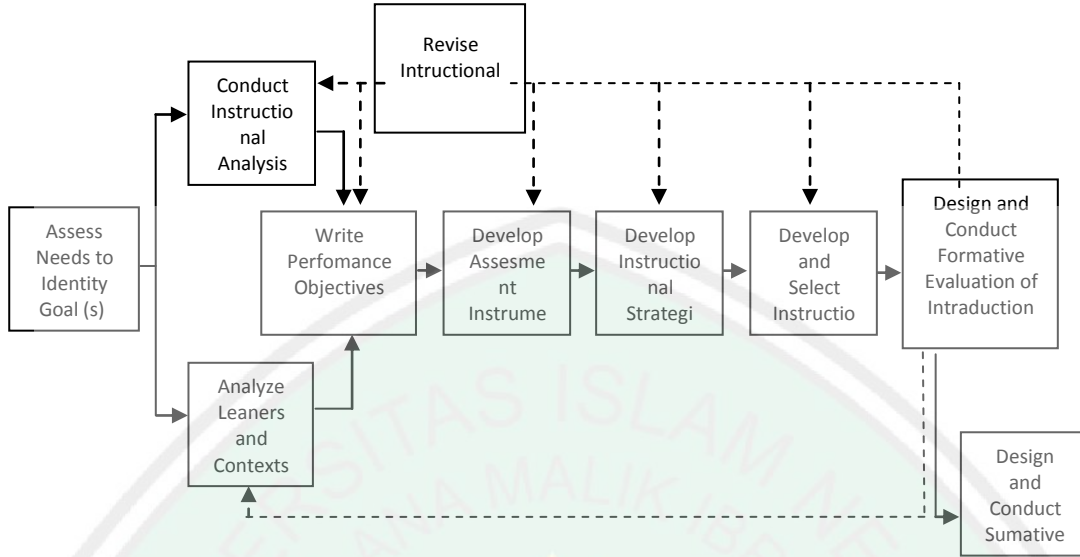
أ- نمط ديك، كيرى وكيري. Dick, carey and Carey

هذا النمط ترى أن تصميم التعلم كنظام وتعتبر التعلم هو عملية منهجية. وهذه هي أساسية بطريقة منهجية العمل الذي يعبر عن مدخل النظم. وفقا لهذا النمط ، يمكن أن يكون مدخل النظام عمليا نظم الرجوع دائما الى المراحل العامة لتطوير نظام التعليم (تطوير النظم التعليمية) هي مرحلة تحليل والتصميم والتطوير والتنفيذ والتقييم. واما مكونات هذا النمط ما يلي : المتعلمين، والدارسين، والمواد، والبيئة. جميع هذه العناصر تتفاعل في عملية التعلم من أجل تحقيق الأهداف المحددة. مكونات ديك، كيرى وكيري تتأثر بشروط التعلم روبرت جانبيه وينث كتابه البحوث في عام ١٩٦٥. ويستند شرط للتعلم على افتراض علم النفس السلوكي ، وعلم النفس المعرفي ، وبنائية يتم تطبيق طريقة الاختيارية

ب- خطوات ديك، كيرى وكيري. Dick, carey and Carey

النمط تستخدم في تطوير مواد تعليمية في مواد دراسية إضافية هي نمط ديك، كيرى وكيري. Dick, carey and Carey (٢٠٠١). هذا النموذج يؤدي إلى حل المشاكل في التعلم جهود منهجية ومبرمجة. الخطوات في هذا نموذج التنمية على النحو التالي :

خطوات التطوير بنمط ديك وكاري كما التالي :



الرقم ٢.١

إعداد كتاب تعليمي بنمط ديك، كيري وكيري

(١) تحديد الحاجة لتحديد أغراض عامة (Assess need identify instructional goal)

إن تحديد حاجات تحديد الأهداف التعليمية هو الخطوة الأولى لتحديد ما تريد بعد بدئ الطلاب في أنشطة التعلم. ويمكن الحصول على أهداف التعلم من سلسلة من الأهداف التعليمية التي يتم العثور عليها من خلال تحليل الاحتياجات و الصعوبات في ممارسة الطلاب للتعلم و من التحليل الذي أجري من قبل المطور.

(٢) إجراء تحليل التعليمية (Conducting instructional analysis)

بعد تحديد الأهداف التعليمية ، فإن الخطوة التالية هي تحديد الخطوات التي يمكن القيام به لتحقيق هذه الأهداف التعليمية. الخطوة النهائية في عملية تحليل أهداف التعلم هو تحديد المهارات والمعارف والمواقف ويشار إلى أنه سلوك الإدخال (سلوك الإدخال/الأولي) التي يحتاجها الطلاب لبدء التعلم.

(٣) تحليل السياقات والمتعلمين (Analyze learners and contexts)

موازية للمواطنين والتعلم في السياق الذي يتعلمون التحليل ، وما السياق الذي استخدم نتائج التعلم. ويتم تحديد مهارات الطلاب الحالية ، فضل ،

والمواقف على أساس الخصائص أو ضبط إستعدادات التعلم والبيئية حيث يتم تطبيق المهارات. هذه الخطوة هي خطوة أولى مهمة في استراتيجيات التعلم.

(4) لصياغة أهداف محددة (*Write performance objective*)

صياغة أهداف محددة للتعلم يقوم على تحليل التعلم والتغذية المرتدة عن خصائص الطلبة. ثم تعيين التعلم ببيانات محددة حول ما يجب القيام به مع الطلاب في إكمال التعلم.

(5) تطوير أدوات التقييم (*Develop assessment instrument*)

يتم ترتيب العناصر في تطوير اختبار لقياس إشارة مباشرة السلوك كما هو موضح في أهداف التعلم.

(6) تطوير استراتيجيات التعلم (*Develop instructional strategy*)

وتشمل استراتيجيات التعلم ؛ الأنشطة قبل التعليم (ما قبل النشاط) وعرض للممارسات والمعلومات وردود الفعل (الممارسة وردود الفعل و اختبار) ومتابعة الأنشطة اللاحقة وتعلم استراتيجيات تقوم على النظرية ونتائج البحوث ويتم استخدام خصائص الوسائط التعليمية والمواد التعليمية، وخصائص الطلاب الذين حصلوا على التعلم، واستخدمت هذه المبادئ لتحديد المواد التي هي استراتيجيات التعلم التفاعلي.

(7) تطوير واختيار المواد التعليمية (*Develop and select instructional materials*)

تطوير مواد التعلم يعتمد على نوع من التعلم ، والمواد ذات الصلة ، والموارد التعليمية التي توجد في جميع أنحاء المادة المطورة.

(8) تصميم وتقييم السلوك التكويني للتعليم (*Design and conduct formative*)

(*evaluation of instruction*)

بعد الانتهاء من التعلم ، فإن الخطوة التالية هي إجراء تقييمات بهدف جمع البيانات لتحسين تصميم التعلم. هناك ثلاثة أنواع من التقييم التكويني والتقييم وهي التقييم الفردي ، وتقييم مجموعة صغيرة ، والتجارب الميدانية.

٩) إصلاح مواد التعليمية (Revise instruction)

يتم جمع البيانات التي تم الحصول عليها من عمليات التقييم التكويني وتفسيرها على حل الصعوبات التي يواجهها العملية التعليمية في تحقيق أهدافها. ليس فقط لهذا باختصار يتم استخدام نتائج هذا التقييم لإعادة النظر في التعلم لتكون أكثر فعالية.

١٠) تصميم وإجراء تقييم تلخيصي (Design and conduct summative evaluation) من بين عشرة من مراحل التصميم التعليمي في الأعلى ، ١٠ مرحلة (عشرة) لم يتم تنفيذ. هذا هو ما وراء نظام sumative تقييم التعلم لا يتم استخدام نموذج ديك ، كيري وكيري مما أدى إلى التنمية.

ج- تعضيد النظرية على اختيار نمط ديك، كيري وكيري في تطوير تصميم التعلم

إعداد المادة التعليمية هو إجراء منهجي لتطوير برامج التعليم والتدريب بأسلوب موثوق به ومتسق. والتصميم التعليمي هو عملية معقدة وتفاعلية خلاقة ، ونشط. نظام هو عبارة عن دمج مجموعة من العناصر التي تتفاعل مع بعضها البعض الخبراء في التصميم التعليمي نعتقد أن إجراءات منهجية التصميم التعليمي يمكن جعل التعلم أكثر فعالية وكفاءة وملائمة بالمقارنة مع استخدام غير منتظمة النهج. تطبيق نهج النظم لتحليل كيفية أجزاء مختلفة من نظام التفاعل والتنسيق ويحتاج جميع الأنشطة.

ويستند استخدام نموذج ديك وكاري في تطوير التصميم التعليمي لأسباب عدة. الأسباب هي :

١) نمط ديك وكاري في وضع التصميم التعليمي فرصة منهجية لتطوير التصميم التعليمي للعمل جنباً إلى جنب مع خبراء في مجال المواد ومحتويات ومجالات الدراسة ، ووسائل الإعلام من الخبراء ، وتصميم الخبراء ، وغيرهم من الخبراء

ذات الصلة في التعلم من أجل الحصول على تطوير نوعية جيدة التصميم التعليمي.

٢) نظرية التعلم الكامنة في نموذج ديك كيري وكاري هي نظرية فرضية التعلم. وقال دكع (Degeng) أن نظرية فرضية التعلم تسعى إلى أساليب التعلم المثلى للحصول على النتائج التي يمتلكها.

٣) وهذا النمط يلي الخصائص الأربع التي يجب أن تمتلكها في مجال تطوير التعليم ، وهي : (أ) السير إلى الهدف ، (ب) وجود الانسجام بين الأهداف والمنهجية (ج) و (د) الإستناد على أساس تقييم

٤) نمط ديك، كيري وكاري يستخدم أسلوب النظم مع خطوة منتظمة ومنهجية، ويمكن استخدامها لتصميم التعلم الفردي في النمط الكلاسيكي كذلك. تنص على أنه نموذج ديك، كيري وكيري تحويل وتوفير إطارا لتصميم تعليمي منهجي والتي هي شكل من الأشكال التقليدية لنظرية التصميم التعليمي استنادا إلى نهج متكامل (عقلي ، والجوانب الاجتماعية والسلوك من التعلم)

٥) يمكن أن تستخدم نموذج ديك، كيري وكيري لتطوير المواد التعليمية في مجالات المعلومات اللفظية ، المهارات الفكرية والمهارات الحركية ، والمواقف ، لذلك فهو يعتبر مناسب جدا لتطوير المواد التعليمية وخاصة مهارات التحدث باللغة العربية.

المبحث الرابع

المحة موجزة عن المدرسة المعارف الواحد المتوسطة الإسلامية لهضة العلماء

بجولوعوك

أ- تاريخ تأسيس هذه المدرسة

تسمى هذه المدرسة بمدرسة معارف واحد المتوسطة الإسلامية لهضة العلماء بجولوعوك. وهذه المدرسة من المؤسسات التربوية التي تقع في شارع مسجد رقم ١ جيلوعوك محافظة بايوماس. تتبع هذه المدرسة فهم الأهل السنة والجماعة وأما مراحل نشأة هذه المدرسة فهي كما يلي :

سميت هذه المدرسة بتربية المعلمين الدينية لهضة العلماء ست سنوات في أول مرة وقد بنيت هذه المدرسة في ١ فبراير ١٩٧٠ من جهود لجنة رئيس Ansor جيلوعوك. وفي آخر السنة ١٩٧٠ غير اسم هذه المدرسة بتربية المعلمين الدينية الهداية ست سنوات وفي سنة ١٩٧١ غير اسم هذه المدرسة بتربية المعلمين الدينية الهداية اربع سنوات. وفي سنة ١٩٧٣ وقد غير أسم هذه المدرسة بتربية المعلمين معارف اربع سنوات وفي سنة ١٩٧٨ اصبح اسم هذه المدرسة بمدرسة معارف المتوسطة الدينية الإسلامية

وبعد خطة جمعية لهضة العلماء في سنة ١٩٨٣ في سيتوبوندو جاوى شرقي، اصلح هذه الجمعية كل ما يتعلق بالتربية بتوحيد أسماء المدارس في هذه الجمعية. لهذا بدل اسم هذا المدرسة من مدرسة معارف المتوسطة الدينية الإسلامية الى مدرسة معارف واحد المتوسطة الإسلامية لهضة العلماء بجولوعوك

ب- أهداف هذه المدرسة

إن أهداف هذه المدرسة هي تعزيز التقوى، بالعلم العملي والعمل الإلهي

المؤشرات من هذه الأهداف هي:

١. تمليك الطلبة فرقة البحث الدينية
٢. تمليك الطلبة قيمة عالية في المجال الأكاديمي
٣. تمليك الطلبة المهارات الصحيحة في الدراسة
٤. تمليك الطلبة مهارة التفاعل ومهارة الاتصال
٥. تمليك الطلبة القدرة على تطبيق العلوم في الحياة اليومية
٦. تنمية التعليم والتعلم حتى يتمكن الطلاب من أن تنمو كفاءتهم جيدا
٧. تطوير منهج ديني على فهم أهل السنة والجماعة
٨. صناعة البيئة التربوية الإيجابية في أنشطة التعلم
٩. تطوير ثقافة التعاون بين المدرسة والمجتمع
١٠. تطوير كفاءة الطلاب في مجال الرياضة والأدب والثقافة

ج- حالة المدرسين وعدد الطلاب في هذه المدرسة

هذه المدرسة ترأسها منذ بنائها عدد من الرؤساء من كما يلي :

١. محمد شمس المعارف (١٩٧٠-١٩٧٣)
٢. محمد كافي (١٩٧٤-١٩٧٥)
٣. سيقراوردی (١٩٧٥-١٩٨٢)
٤. نصرالله (١٩٨٢-١٩٩٦)
٥. محمد كافي (١٩٩٦-٢٠٠١)
٦. مجيب الرحمن (٢٠٠١-٢٠١١)

٧. حسين ابراهيم (٢٠١١-٢٠١١)

٨. باوواو أوتومو (٢٠١٢-.....)

ورئيس المدرسة يساعده المدرسون والمدرسات والموظفون والموظفات في إجراء العملية التربوية والتعليم والتعلم وكل مدرس يقوم بعملية التعليم حسب تخصصه وكفاءته على وقف البيانات الموضحة في الجدول كما يلي:

الجدول (٢.١)

قائمة أسماء المدرسين والموظفين في مدرسة معارف واحد المتوسطة
الإسلامية لهضة العلماء بجولوعوك

رقم	الإسم	الوظيفة	المادة
١	الدكتور اندس بوواو اوتومو	رئيس المدرسة	اللغة العربية
٢	احمد صالح، S.Pd.I	مدرس	اللغة العربية
٣	استعانه، S.Pd.I	مدرسة	اللغة العربية
٤	سيتي زوليحة، S.Pd.I	مدرسة	عقيدة الأخلاق
٥	مجيب الرحمن، S.Pd	مدرس	
٦	الدكتور اندس حسين ابراهيم	مدرس	اللغة الإنجليزية
٧	محمود فوزي، S.Pd.I	مدرس	اللغة الجاوية
٨	فردوس فريو كوناوان، S.Pd	مدرس	اللغة الأندونيسية
٩	مسلم ادحي، S.Pd.I	مدرس	علم الاجتماع
١٠	اسرار سعباني، S.Pd	مدرس	علم الاجتماع
١١	إيان أرضي، S.Pd	مدرس	الرياضية
١٢	رفاعي، S.Pd.I	مدرس	العلم عن نهضة العلماء

رقم	الإسم	الوظيفة	المادة
١٣	بامبا ع فانبجانا، S.Pd	مدرس	الرياضة
١٤	ويوين ستييادي، S.Pd	مدرس	فقه
١٥	حارس، S.Pd	مدرس	خط العربية
١٦	عبد الرحمن S.Pd	مدرس	اهل السنة والجماعة
١٧	جزيلة العلوية، S.Pd.I	مدرسة	تاريخ ثقافة الاسلامية
١٨	سيبي منفتحة، S.Pd	مدرسة	رياضية
١٩	اونيك مورنية، S.Pd	مدرسة	الفن
٢٠	انداع بوديانتى، S.Pd	مدرسة	علم الطبيعة
٢١	إلفي ليلي، S.Pd.I	مدرسة	القراءن الحديث
٢٢	أتيك سفرانغسية، S.Pd	مدرسة	اللغة الأندونيسية
٢٣	سوليس ستيوواتي، S.Pd	مدرسة	المبادي الخمسة
٢٤	أيكا ساكتي س، S.Pd .	مدرسة	اللغة العربية
٢٥	يوني فرييانتى، S.PI	مدرسة	علم الطبيعة
٢٦	لؤلؤ فريينتي، S.Pd	مدرسة	الحاسوب
٢٧	مارنو	موظف الإداري	
٢٨	وارسيطا	موظف المكتبة	
٢٩	زهريه الفضيلة	موظفة المقصف	
٣٠	امة	موظفة الإداري	
٣١	ريني كوسومانيعسة	موظفة الإداري	
٣٢	حامدين، S.Pd.I	مدرس	اللغة العربية
٣٣	شافعي	قسم الأمن	
٣٤	مفلحون	قسم الأمن	
٣٥	محرم	قسم النظافة	

الجدول (٢.٢)

عدد الطلاب والفصول في مدرسة معارف واحد المتوسطة الإسلامية لنهضة
العلماء بجولوعوك

الرقم	الصف	جنس	التلميذ	التلميذة	المجموع
١	الفصل الأول	أ	١٩	١٣	٣٢
		ب	٢٠	٢٣	٤٣
		ت	٢٥	١٤	٣٩
		ث	١٩	٢٢	٤١
		ج	٢٢	١٩	٤١
٢	الفصل الثاني	أ	٩	٢٤	٣٣
		ب	٢٠	١٩	٣٩
		ت	١٥	٢٥	٤٠
		ث	١٨	١٩	٣٧
		ج	١٧	١٦	٣٣
٣	الفصل الثالث	أ	١٧	٢٣	٤٠
		ب	١٥	٢٤	٣٩
		ت	١٥	٢٥	٤٠
		ث	١٢	٢٨	٤٠
		ج	٢٣	١٨	٤١

الفصل الثالث

منهجية البحث

أ. مدخل البحث ومنهجه

يستخدم الباحث في هذا البحث المدخل الكيفي qualitative approach وهو المدخل حيث تتعامل الباحث مع مجتمع وتجمع منهم البيانات بطريقة الملاحظة أو المقابلة أو الاستبانة.^١ والمدخل الكمي quantitative approach وهو البحث الذي يقصد لبحث العلاقة ولبيان أسباب التغيرات في واقع اجتماعي.^٢

أما منهج هذا البحث فهو المنهج التطويري التجريبي وهي طريقة البحث المستخدمة للحصول على إنتاج معين وتجرية فعالة في الفصل الإضافي بمدرسة معارف واحد المتوسطة الإسلامية لهضة العلماء بجيلوعوك

ب. مجتمع البحث وعينة أسلوب اختيارها

إن مجتمع في هذا البحث هو جميع التلاميذ الذين يشتركون الفصل الإضافي "حلقة العربية" بمدرسة معارف واحد المتوسطة الإسلامية لهضة العلماء بجيلوعوك في السنة الدراسية ٢٠١١/٢٠١٢. عدد التلاميذ في هذا القسم ٣٥ تلميذا.

¹Syamsuddin AR danDamaiantiVismaia S, **Metode Penelitian Pendidikan Bahasa**, (Bandung: RemahaRosdakarya, 2007), p. 73

²Sukmadinata, Nana Syaodih, **Metode Penelitian Pendidikan**, (Bandung: RemahaRosdakarya, 2007), p. 12-20

ج. متغيرات البحث

هناك متغيران في هذا البحث ينبغي ذكرهما، وهما ما يلي:

(١) المتغير المستقل (Independent Variable)

المتغير المستقل في هذا البحث هو إعداد كتاب تعليمي باستخدام نمط ديك، كيرى وكيري (dic, carey and carey). ويهدف البحث كما سبق ذكره إلى معرفة مدى تأثير هذا المتغير المستقل في المتغير التابع وهو استيعاب الطلبة مهارة الكلام.

(٢) المتغير التابع (Dependent Variable)

المتغير التابع هو نوع الفعل أو السلوك الناتج عن المتغير المستقل.^٣ وفي هذا البحث هو نتيجة الطلبة في استيعاب مهارة الكلام العربية فهي قدرة النطق بأسلوب المحادثة و الأسئلة والأجوبة

د. أدوات البحث

١. الملاحظة

هي وسيلة يستخدمها الإنسان العادي في اكتساب الخبراته ومعلوماته حيث نجمع خبراتنا من خلال ما نشاهده أو نسمع عنه، ولكن الباحث حين يلاحظ فإنه يتبع منهاجاً معيناً يجعل من ملاحظاته أساساً لمعرفة واعية أو فهم دقيق لظاهرة معينة.^٤

يستخدم الباحث الملاحظة في هذا البحث لجمع البيانات عن الظواهر المعروفة أو الموجودة من نشاطات المدرس الذي قام بعملية التعليم في

^٣ المرجع نفسه، ص: ٢٠٨.

^٤ المرجع نفسه ص: ١٤٩.

الغرفة الدراسية قبل التجربة. وكذلك الظواهر الموجودة من نشاطات الطلاب من اشتراكهم واهتمامهم ورغبتهم وجميع الأشياء المتعلقة بالعملية التعليمية

٢. المقابلة

والمقابلة المستخدمة في هذا البحث لجمع البيانات عن :
أولا : المعلومات من مدرسي تعليم اللغة العربية عن تعليم اللغة العربية في الفصل الإضافي بمدرسة معارف واحد المتوسطة الإسلامية لهضة العلماء بجيلوعوك من المنهج المستخدم وطرائق تعليمها المستخدمة والوسائل المستخدمة وطريقة تقويمها والمشكلات التي تواجه المدرسين في العملية التعليمية

٣. الاستبانة

ويستخدم الباحث هذه الاستبانة لجمع البيانات عن رغبة الطلبة في تعليم اللغة العربية ولمعرفة آرائهم عن تعليم اللغة العربية وعن مهارة الكلام والتحكيم من مدرسي اللغة العربية في الفصل الإضافي بمدرسة معارف واحد المتوسطة الإسلامية لهضة العلماء بجيلوعوك عن مواد التعليمية المعدة وأثرها ومناسبتها لتعليم مهارة الكلام بعد التدريب على طريقة تعليمها

٤. الاختبار

الاختبار هو مجموعة من المثريات (أسئلة شفوية أو كتابية أو صور أو رسوم) أعدت لتقيس بطريقة كميّة أو كيفية سلوكا ما، والاختبار يعطي

درجة ما، أو قيمة ما، أو رتبة ما، للمفحوص، ويمكن أن يكون الاختبار مجموعة من الأسئلة أو جهازاً معيناً^٥.

ويستخدم الباحث الاختبار في هذا البحث لقياس قدرة أو نتيجة تحصيل تعليم مهارة الكلام لدي الطلبة بعد تجربة المواد التعليمية المعدة

هـ. مصادر البيانات

مصادر البيانات في هذا البحث تتكون من:

١. رئيس المدرسة المتوسطة المعارف لنهضة العلماء الواحد الإسلامية لمعرفة البيانات بالمقابلة
 ٢. مدرسو اللغة العربية في الفصل الإضافي بمدرسة معارف واحد المتوسطة الإسلامية لنهضة العلماء بجيلوعوك لنيل المعلومات بالملاحظة والمقابلة
 ٣. الوثائق الموجودة مثل المنهج المستخدم والكتاب المستخدم
 ٤. الطلبة المشتركات في الفصل الإضافي بمدرسة معارف واحد المتوسطة الإسلامية لنهضة العلماء بجيلوعوك لنيل المعلومات بالإستبانة
 ٥. الكتب والبحوث في مجال تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها
- و. أسلوب تحليل البيانات
- واستخدم الباحث الرموز لتحليل المعلومات من نتائج الإستبانة كما يلي:

$$P = f/n \times 100\%$$

P: الدرجة للنسبة من مائة

F: نتيجة الطالب

^٥. المرجع نفسه.. ص: ١١٩

n: مجموعة نتائج الطلبة

وللحصول على نتائج تصديق الخبراء في تقديم اعداد الكتاب ويعتمد الباحث على هذه المواصفات :

الجدول ٣.١

المواصفات نتيجة الإستبانة

صفة	نتيجة المعدلة	درجات التقويم
ممتاز	١٠٠%-٩٠%	٤
جيد جدا	٨٩%-٧٠%	٣
جيد	٦٩%-٥٠%	٢
مقبول	٤٩% - ٠	١

واستخدم الباحث المواصفات للنظم المعيار (patokan penilaian acuan)

لمعرفة دراجة المعدلة نتيجة الطلبة في تدريس مهارة حاصة طلاقة النطق

بالنظام صحيح كما يلي:

الجدول ٣.٢

صفة	نتيجة المعدلة	مستوى
ممتاز	١٠٠-٩٠	٥
جيد جدا	٨٩-٨٠	٤
جيد	٧٩-٧٠	٣
مقبول	٦٩-٦٠	٢
ضعيف	٥٩-٥٠	١
راسب	٤٩ إلى الأدنى	٠

يحلل الباحث البيانات من النتائج المحسولة ذات الدلالة الإحصائية وهي نتائج الطلبة من الاختبار القبلي والبعدي، حيث استخدم البرنامج الإحصائي للحصول على معرفة فعالية المعاملة بالعمل التجريبي. وبعد ذلك، يقوم بشرح البيانات الأخرى (بيانات الاستبيان من الطلبة) للحصول إلى معرفة آرائهم في أهمية هذا الأسلوب التعليمي تأكيداً لفعاليتها.

ولمعرفة فعالية المعامل (المتغير المستقل) من خلال تعليم الكلام العربية بمادة تعليم الكلام ومستوى فروق دالة إحصائية (Significant) في التحصيلي الدراسي في مهارة الكلام، يعني بين فروق نتائج الاختبار القبلي والاختبار البعدي، ولتحليل تلك البيانات الإحصائية سوف يستخدم الباحث الرمز: اختبار ت (t-test) بتنفيذ البرنامج (SPSS 12.0) وذلك لمعرفة صحة الفروض لهذا البحث على معامل الارتباط بين الاختبارين في مستوى الدلالة (٠,٠٥).

وفيما يلي شكل الرمز المستخدم لاختبار - ت (t-test):^٦

$$t = \frac{Md}{\sqrt{\frac{\sum x^2}{N} - \frac{d^2}{(N-1)}}$$

البيان: Md = متوسط الانحراف بين الاختبارين (القبلي والبعدي)

Xd = فروق الانحراف مع متوسط الانحراف

N = عدد أفراد العينة

⁶ Suharsimi Arikunto, 2006 , *Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Praktik*. (Jakarta: PT, Rineka Cipta). Cet. Ke-13, pp: 85-86

ز. خطوات إعداد الكتاب

١. النمط التطويرى

النمط استخدمه الباحث في تطوير مواد تعليمية في الفصل الإضافي " حلقة العربية" هو نمط ديك ، كيري وكيري وأما ترتيب تطوير ديك، كيري وكيري نقلا عن كتابه التصميم المنهجي للتعليم مثل الصورة التالية :

أ) تحديد الحاجة لتحديد أغراض عامة (Assess need identify instructional goal)

ب) إجراء تحليل العلمية التعليمية (Conducting instructional analysis)

ج) تحليل السياقات والمتعلمين (Analyze learners and contexts)

د) لصياغة أهداف محددة (Write performance objective)

هـ) تطوير أدوات التقييم (Develop assessment instrument)

و) تطوير استراتيجيات التعلم (Develop instructional strategy)

ز) تطوير واختيار المواد التعليمية (Develop and select instructional materials)

ح) تصميم وتقييم السلوك التكويني للتعليم

(Design and conduct formative evaluation of instruction)

ط) إصلاح مواد التعليمية (Revise instruction)

ي) تصميم وإجراء تقييم تلخيصي (Design and conduct summative evaluation)

ولكن لا يستخدم الباحث الخطوة ١٠ في هذا التطور بسبب نقصان

الوقت وضيق النقد.

٢. إجراءات التطوير

استناد إلى أن النمط المرجعي هو نمط للتنمية مستخدم ديك، كيري وكيري

وتطوير مناسبة لمتابعة الخطوات للتعليمات الواردة في النمط على النحو التالي :

خطوة الأولى: تحديد الحاجة لتحديد أغراض عامة (*Assess need identify*)

(*instructional goal*)

الخطوة الأولى هي تحديد الأهداف المشتركة في الفصل الإضافي " حلقة العربية" من خلال تحليل المناهج المستخدمة.

الخطوة الثانية : إجراء تحليلي العملية التعليمية (*Conducting instructional analysis*) بعد تحديد الأهداف المشتركة ، فإن الخطوة التالية هي التحليل على أنه عامة الغرض والقدرة على التعلم. وقدرة التعلم يشمل على معرفة المعلومات الشفهية والمهارات الفكرية والمهارات الحركية والمواقف.

الخطوة الثالثة : تحليل السياقات والمتعلمين (*Analyze learners and contexts*) ويتم عبر المطور تحليل خصائص الطلبة ، وتحليل بيئة التعلم الخاصة بهم والتي سيتم استخدامها.

الجدول ٣.٣

نتائج تحليل الطالب (تحليل المتعلم)

الرقم	موقف الطلبة	مصادر البيانات	ملامح الطلبة
١	إدخال سلوك	مقابلات مع المعلمين والطلاب	هل للطلاب فهم بالفعل الشروط الأساسية للتعلم التي سيتم تنفيذها ومتحفزون
٢	الدوافع	المقابلات وملاحظة المباشرة	هل لدى الطلبة دوافع عالية في التعلم
٣	نمط تعلم الطلاب	المقابلات	الممارسة أكثر من الخطابة

الجدول ٣.٤ نتائج التحليل البيئي (تحليل السياقات)

الرقم	بيئة	مصادر البيانات	التحليل
١	الموقع	المقابلات وملاحظة المباشرة	في وسط المدينة
٢	فصل	المقابلات وملاحظة المباشرة	هل الفصل جيد
٣	مناسبة الحاجات الطلبة	المقابلات مع المعلم والمتعلم	هل يرغب فيه الطلبة

الخطوة الرابعة : لصياغة أهداف محددة (Write performance objective)

بعد تحليل خصائص الطلاب والسياق ، ثم يمكن للمطور تحديد أهداف محددة للتعلم. الهدف المحدد هو صياغة سلوك التعلم أو القدرة التي من المتوقع أن تكون مملوكة من قبل الطلاب بعد أن اتبعت التعلم.

الخطوة الخامسة : تطوير أدوات التقييم (Develop assessment instrument)

وهذه الخطوة هي إعداد عناصر الاختبار المتقدمة وقياس مدى تحقيق الأهداف التي وضعت في أغراض خاصة أو المؤشرات. استنادا إلى الأهداف المحددة أو المؤشرات التي تم وصفها أعلاه ثم يمكن للمطور صياغة صك تقييم الاختبار.

الخطوة السادسة : تطوير استراتيجيات التعلم (Develop instructional strategy)

هذه الخطوة هي عملية اختيار وتنمية الاستراتيجية لاستخدامها في التعلم. الاستراتيجية التعليمية تشمل الأنشطة التالية : أنشطة (١) ما قبل التعلم وهي الاستراتيجية حالة استعداد العقلية سوف اتبع الطالب عندما تعلم، (٢) عرض محتويات المواد التعليمية وهي تسليم استراتيجية محتوى التعلم من أجل تحقيق الأهداف التي وضعت (٣) مشاركة الطلاب، استراتيجية لمواصلة طالب التعلم النشط في

التعلم، (٤) إغلاق استراتيجيات التعلم وإجراء اختبارات لتقييم مدى تحقيق الأهداف التي وضعت.

في هذه الحالة يسعى المطور للمساواة بين تطوير استراتيجيات التعلم مع خطة التنفيذ (RPP) ، وذلك بسبب تشابه التدابير التي توجد في وضع استراتيجيات التعلم مع خطة تنفيذ التعلم (RPP).

الخطوة السابعة : تطوير واختيار المواد التعليمية (*Develop and select instructional materials*)

هذه الخطوة هي خطوة رئيسية لهذا التطوير لأنها يمكن أن تؤثر على المنتجات الناتجة عن ذلك. انطلاقاً من الخلفية ، ثم المنتج الناتج هو شكل من أشكال المواد المطبوعة أو غالباً يذكر بكتاب تعليمي.

الخطوة الثامنة : تصميم وتقييم السلوك التكويني للتعليم (*Design and conduct formative evaluation of instruction*)

بعد أن يتم إنشاء المواد ، فإن الخطوة التالية هي إجراء التقييم التكويني. التكوينية تهدف إلى الحصول على البيانات التي يمكن استخدامها في تحسين النظر في المواد التعليمية التي تم إنشاؤها. ويشمل التقييم التكويني تقييم الخبراء (خبراء المحتوى والخبراء من مجال تصميم الدراسة) وتقييم الطلبة (تقييم الفرد ، وتقييم مجموعة صغيرة والتقييم الميداني).

الخطوة التاسعة : إصلاح مواد التعليمية (*Revise instruction*)

البيانات التي تم الحصول عليها من نتائج التقييم التكويني يتم جمعها واستخدامها كمواد لانتاج المواد التي يمكن أن توفر أو يمكن أن تساعد في تسهيل تعلم الطلاب. ويمكن تفسير المرحلة الثانية من هذا الأخير على نتائج التنمية التي تشمل : مدخلات من خبراء المحتوى وخبراء التصميم وكذلك من نتائج الاختبارات على الطلاب وإعادة النظر في التنمية.

٣. تجريب الإنتاج

اختبار المنتج هو جزء مهم جدا في التنمية ، والتي تتم بعد مشروع أو مشاريع الانتهاء من المنتجات. محاكمات المنتج يهدف لتحديد جدوى المشروع. في هذه الحالة المنتج هو مشروع أو مشاريع. المواد التعليمية التي تم وضعها إذا كان ذلك ممكنا استخدامها ذلك أم لاو بخلاف اختبار جدوى المحاكمات المنتج يعمل أيضا لمعرفة مدى ملاءمة المواد التعليمية التي تم تطويرها لتحقيق هذا الهدف.

التجارب التي أجريت مع المنتج الخطوات التالية :

(أ) تصديق التصميم

اختبار المنتج هو اخر مراحل عمل خبراء الاستعراض لمحتويات المنتج وخبراء التصميم ، فضلا عن التقييم التكويني من التجارب الفردية ، مجموعات صغيرة الاختبارات والتجارب الميدانية وتكمل هذه المرحلة على النحو التالي:

(١) استعراض الخبر المحتوى يهدف إلى الحصول على البيانات في شكل آراء والأحكام والاقتراحات لمحتويات مشروع المواد التي تم تطويرها. وقد وضعت التقييمات والآراء والاقتراحات وتستخدم لوضع مشروع من مواد التدريس.

(٢) استعراض الخبراء من تصميم يهدف أيضا إلى توفير تقييمات وآراء واقتراحات بشأن مضمون مشروع المواد التعليمية التي تم تطويرها. واستخدمت التقييم ، آراء الخبراء اقتراحات لتصميم والتصميم التعليمي النظر المواد.

(٣) التجريبية الفردية ، ويهدف إلى التعرف مواد المشروع والحصول على معلومات حول ما إن كانت لغة يسهل فهمها من قبل الطلاب. وتعد الاختبارات الفردية مفيدة للحصول على معلومات الطلاب فضلا عن أنه سيتم وضع ملاحظات حول المواد التعليمية من خلال الاستبيان.

- ٤) تجريبية المجموعة الصغيرة، ويهدف إلى التعرف على الأخطاء وأوجه القصور في المجموعة اختبار للأفراد وكذلك للحصول على البيانات في شكل مواد التدريس التي تم تطويرها من خلال الاستبيان.
- ٥) التجربة الميدانية، ويهدف إلى اختبار جدوى من المواد التعليمية والمطوره والحصول على التغذية المرتدة من خلال استبيان حول المواد التعليمية التي تم تطويرها.



الفصل الرابع

عرض البيانات وتحليلها ومناقشتها

المبحث الأول : تحليل إنتاج الكتاب التعليمي ومناقشتها

أما إنتاج الكتاب التعليمي قبل تصديق خبير المحتوى وخبير تصميم الكتاب كما يلي:

١. الغلاف يحتوي على اسم مؤلف ذلك كتاب وصورة وموضوع الكتاب "السهلة في نطق باللغة العربية" وأما الموضوع في اللغة الإندونيسية " panduan belajar mudah berbicara bahasa arab untuk kelas ekstra tingkat awal"
٢. المقدمة تحتوي على كلمة الشكر واهداف التدريس وطرائق التعليم وأساليبه والوسائل التعليمية
٣. ارشادات لمراعتها هذا الكتاب
٤. منهج التعلم
٥. محتويات الكتاب
٦. الدروس يحتوي على ٨ الموضوعات كما في الجدول الآتي :

الجدول (٤.١)

نتيجة الاستبانة لمعرفة اختيار الطلاب عن الموضوعات مستخدمة في الكتاب التعليمي

الرقم	الموضوعات	الدرجة
١	أمام الفصل	٩٤%
٢	في المكتبة	٨٦%
٣	الذهاب إلى المدرسة	٨٦%
٤	في المقصف	٧٦%

٧٢%	حول المدرسة	٥
٦٨%	وقت الراحة	٦
٦٨%	الإنترنت	٧
٦٥%	الإدارة	٨

وأما إنتاج الكتاب التعليمي بعد تصديق خبير المحتوى وخبير تصميم الكتاب كما يلي:

١. غير الباحث بعض عناصر الغلاف كموضوع الكتاب من " السهلة في النطق باللغة العربية " إلى "تيسير النطق باللغة العربية" ومن الموضوع باللغة الإندونيسية " panduan belajar mudah berbicara bahasa arab untuk kelas "ekstra tingkat awal" mudah berbicara bahasa arab untuk kelas " ekstra Halaqoh EI-Arobiyah MTs Ma'arif NU I Cilongok"
٢. غير الباحث ترتيب موضوع الدوس كما يلي:
الدرس الأول: الذهاب إلى المدرسة، والدرس الثاني: أمام الفصل والدرس الثالث: حول المدرسة والدرس الرابع: وقت الراحة ودرس الخامس: في المكتبة والدرس السادس: في المقصف والدرس السابع: في الإدارة والدرس الثامن: الإنترنت
٣. ازاد الباحث الغلاف في كل درس يحتوى على المؤشرات والصورة ومقدمة الدرس
٤. ازاد الباحث المراجع والسيرة الذاتية

وأما نتائج التصديق من الخبراء

(أ) تصديق خبير مواد

وقدم الباحث الكتاب التعليمي إلى الدكتور الحاج شهداء صالح نور، وهو مدرس ورئيس قسم تعليم اللغة العربية (مرحلة الماجستير) في كلية دراسات العليا بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج وأما نتيجة تصديق خبير المواد فهي كما يلي:

الجدول (٤.٢)

نتيجة تصديق خبير المواد عامة

الرقم	عناصر التحكيم	الأسئلة	١	٢	٣	٤	٥
	ملائمة المادة	الوضوح في الهدف المعرفي					✓
		الوضوح في الهدف الوجداني					✓
		الوضوح في الهدف الحركي				✓	
		المعاملة بين الطلبة					✓
		السهولة في التعليم					✓
		الصلة بين المواد					✓
		التدرج					✓
		سعة المواد ودقتها					✓
		ملائمة بحاجة الطلبة					✓
		صدق المواد التعليمية					✓
		التناسب بمهارة الكلام					✓
		عدد المفردات					✓
		التناسب نص الحوار بأحوال الطلبة					✓

	✓					التناسب ثنائية الصغرى المعالجة الصوتية		
	✓					المعالجة النحوية		
✓						أشكال التدريبات		
✓						أشكال النشاطات		
	✓					الأسئلة لقياس قدرة الطلبة		
	٥	٤	٣	٢	١	الأسئلة	عناصر التحكيم	الرقم
✓						الوضوح في دليل المعلم	عرض المادة	٢
✓						الترتيب في التقديم		
✓						الوسيلة المستخدمة		
✓						الطريقة المستخدمة		

	٥	٤	٣	٢	١	الأسئلة	عناصر التحكيم	الرقم
✓						استخدام الحروف ونوعها ومقياسها	الرسم والبيانات والطباعة	٣
✓						الترتيب في الكتابة		
✓						الصورة		
✓						التزيين		

استخدم الباحث الرموز لمعرفة نتائج تصديق الخبر في تقديم مواد مهارة

الكلام بنمط ديك، كيرى وكيرى (Dick, Carey and Carey) في الفصل

الإضافي "حلقة العربية" على حسب الأحكام العام، وهي :

$$95\% = 100\% \times \frac{123}{130} = \text{الدرجة للنسبة من مائة}$$

وتدل هذه النتيجة على أن مواد مهارة الكلام بنمط ديك، كيرى وكيرى و
(Dick, Carey and Carey) في الفصل الإضافي "حلقة العربية" على حسب
الأحكام العامة تقديرها "ممتاز"

وأما نتائج خبير مواد مهارة الكلام بنمط ديك، كيرى وكيرى (Dick, Carey and Carey) في الفصل الإضافي "حلقة العربية" بالتفصيل كما يلي:

الجدول (٤.٣)

نتيجة تصديق الخبير الخاصة بملائمة المادة

الرقم	العناصر للتحكيم	الأسئلة	١	٢	٣	٤	٥
١	ملائمة المادة	الوضوح في الهدف المعرفي					✓
		الوضوح في الهدف الوجداني					✓
		الوضوح في الهدف الحركي				✓	
		المعاملة بين الطلبة					✓
		السهولة في التعليم					✓
		الصلة بين المواد					✓
		التدرج					✓
		سعة المواد ودقتها					✓
		ملائمة بحاجة الطلبة					✓
		صدق المواد التعليمية					✓
		تناسب بمهارة الكلام					✓
		عدد المفردات					✓
		التناسب نص الحوار بأحوال الطلبة					✓

✓					التناسب لثنائية الصغرى المعالجة الصوتية
✓					المعالجة النحوية
✓					أشكال التدريبات
✓					أشكال النشاطات
✓					الأسئلة لقياس قدرة الطلبة

استخدم الباحث الرموز لمعرفة نتائج تصديق خبير في تقديم مواد مهارة الكلام بنمط ديك، كيرى وكيرى (Dick, Carey and Carey) في الفصل الإضافي "حلقة العربية" خاصة في ملائمة المادة على حسب الأحكام العامة، وهي :

$$\text{الدرجة للنسبة من مائة} = \frac{83}{90} \times 100\% = 92\%$$

تدل هذه النتيجة على أن مواد مهارة الكلام بنمط ديك، كيرى وكيرى (Dick, Carey and Carey) خاصة في ملائمة المادة في الفصل الإضافي "حلقة العربية" على حسب أحكام العامة تقدرها "ممتاز"

الجدول (٤.٤)

نتيجة تصديق الخبير الخاص بعرض المادة

الرقم	عناصر التحكيم	الأسئلة	١	٢	٣	٤	٥
٢	عرض المادة	الوضوح في دليل المعلم					✓

✓					الترتيب في التقديم		
✓					الوسيلة المستخدمة		
✓					الطريقة المستخدمة		

واستخدم الباحث الرموز لمعرفة نتائج تصديق خبير في تقديم المواد مهارة الكلام بنمط ديك، كيرى وكيرى (Dick, Carey and Carey) في الفصل الإضافي "حلقة العربية" خاصة في عرض المادة على حسب الأحكام العامة، وهي :

$$100\% = 100\% \times \frac{20}{20} = \text{الدرجة للنسبة من مائة}$$

وتدل هذه النتيجة على أن المواد مهارة الكلام بنمط ديك، كيرى وكيرى (Dick, Carey and Carey) في الفصل الإضافي "حلقة العربية" خاصة في عرض المادة على حسب الأحكام العامة تقديرها "ممتاز" الجدول (٤.٥)

نتيجة تصديق الخبير الخاص بالرسم والبيانات والطباعة (الإخراج)

الرقم	عناصر التحكيم	الأسئلة	١	٢	٣	٤	٥
٣	الرسم البيانات والطباعة	استخدام الحروف ونوعها ومقياسها					✓
		الترتيب في الكتابة					✓
		الصورة					✓
		التزيين					✓

استخدم الباحث الرموز لمعرفة نتائج تصديق خبير في تقديم مواد مهارة الكلام بنمط ديك، كيرى وكيرى (Dick, Carey and Carey) في الفصل الإضافي "حلقة العربية" خاصة في الرسم البيانات على حسب الأحكام العامة وهي :

$$\text{الدرجة للنسبة من مائة} = \frac{20}{20} \times 100\% = 100\%$$

تدل هذه النتيجة على أن مواد مهارة الكلام بنمط ديك، كيرى وكيرى (Dick, Carey and Carey) في الفصل الإضافي "حلقة العربية" على حسب الأحكام العامة تقديرها "ممتاز"

(ب) تصديق خبير تصميم المواد

وقدم الباحث الكتاب التعليمي إلى الدكتور فتح البر الماجستير وهو مدرس ومدير جامعة الكتاب التراثي الإسلامية بمالنج وأما نتيجة تصديق تصميم المواد هي كما:

الجدول (٤.٦)

نتيجة تصديق الخبير تصميم المواد عامة

الرقم	عناصر التحكيم	الأسئلة	١	٢	٣	٤	٥
١	ملائمة المادة	الوضوح في الهدف المعرفي					✓
		الوضوح في الهدف الوجداني				✓	
		الوضوح في الهدف الحركي					✓

✓					المعاملة بين الطلبة		
✓					السهولة في التعليم		
✓					الصلة بين المواد		
✓					التدرج		
	✓				سعة المواد ودقتها		
✓					ملائمة الموضوعات بحاجة الطلبة		
	✓				صدق المواد التعليمية		
✓					التناسب بمهارة الكلام		
	✓				عدد المفردات		
✓					تناسب نص الحوار بأحوال الطلبة		
	✓				التناسب الثنائية الصغرى المعالجة الصوتية		
	✓				المعالجة النحوية		
✓					أشكال التدريبات		
	✓				أشكال النشاطات		
	✓				الأسئلة لقياس قدرة الطلبة		
٥	٤	٣	٢	١	الأسئلة	عناصر التحكيم	الرقم
✓					الوضوح في دليل المعلم	عرض المادة	٢
✓					الترتيب في التقديم		
	✓				الوسيلة المستخدمة		
✓					الطريقة المستخدمة		

٥	٤	٣	٢	١	الأسئلة	عناصر التحكيم	الرقم
---	---	---	---	---	---------	---------------	-------

✓					استخدام الحروف ونوعها ومقياسها	الرسم البيانات والطباعة	٣
✓					الترتيب في الكتابة		
✓					الصورة		
✓					التزيين		

استخدم الباحث الرموز لمعرفة نتائج تصديق خبير في تقديم مواد مهارة الكلام بنمط ديك، كيرى وكيرى (Dick, Carey and Carey) في الفصل الإضافي "حلقة العربية" على حسب الأحكام العامة، وهي:

$$93\% = 100\% \times \frac{121}{130} = \text{الدرجة للنسبة من مائة}$$

تدل هذه النتيجة على أن المواد مهارة الكلام بنمط ديك، كيرى وكيرى (Dick, Carey and Carey) في الفصل الإضافي "حلقة العربية" على حسب أحكام العامة تقدرها "ممتاز"

وأما نتائج خبير المواد مهارة الكلام بنمط ديك، كيرى وكيرى (Dick, Carey and Carey) في الفصل الإضافي "حلقة العربية" بالتفصيل كما يلي:

الجدول (٤.٧)

نتيجة تصديق الخبير الخاص بملائمة المادة

الرقم	عناصر التحكيم	الأسئلة	١	٢	٣	٤	٥
١	ملائمة	الوضوح في الهدف المعرفي					✓
	المادة	الوضوح في الهدف الوجداني				✓	

✓					الوضوح في الهدف الحركي
✓					المعاملة بين الطلبة
✓					السهولة في التعليم
✓					الصلة بين المواد
✓					التدرج
	✓				سعة المواد ودقتها
✓					ملائمة الموضوعات بحاجة الطلبة
	✓				صدق المواد التعليمية
✓					التناسب بمهارة الكلام
	✓				عدد المفردات
✓					التناسب نص الحوار بأحوال الطلبة
	✓				التناسب ثنائية الصغرى المعالجة الصوتية
	✓				المعالجة النحوية
✓					أشكال التدريبات
	✓				أشكال النشاطات
	✓				الأسئلة لقياس قدرة الطلبة

استخدم الباحث الرموز لمعرفة نتائج تصديق خبير في تقديم مواد مهارة الكلام بنمط ديك، كيرى وكيرى (Dick, Carey and Carey) في الفصل الإضافي "حلقة العربية" خاصة في ملائمة المادة على حسب الأحكام العامة، وهي :

$$90\% = 100\% \times \frac{81}{90} = \text{الدرجة للنسبة من مائة}$$

وتدل هذه النتيجة على أن مواد مهارة الكلام بنمط ديك، كيرى وكيرى (Dick, Carey and Carey) خاصة في ملائمة المادة في الفصل الإضافي "حلقة العربية" على حسب الأحكام العامة تقديرها "ممتاز"

الجدول (٤.٨)

نتيجة تصديق الخبير خاص بعرض المادة

الرقم	العناصر للتحكيم	الأسئلة	١	٢	٣	٤	٥
٢	عرض المادة	الوضوح في دليل المعلم					✓
		الترتيب في التقديم					✓
		الوسيلة المستخدمة				✓	
		الطريقة المستخدمة					✓

استخدم الباحث الرموز لمعرفة نتائج تصديق خبير في تقديم مواد مهارة الكلام بنمط ديك، كيرى وكيرى (Dick, Carey and Carey) في الفصل الإضافي "حلقة العربية" خاصة في عرض المادة على حسب الأحكام العامة، وهي :

$$\text{الدرجة للنسبة من مائة} = \frac{19}{20} \times 100\% = 95\%$$

وتدل هذه النتيجة على أن مواد مهارة الكلام بنمط ديك، كيرى وكيرى (Dick, Carey and Carey) في الفصل الإضافي "حلقة العربية" خاصة في عرض المادة على حسب الأحكام العامة تقديرها "ممتاز"

الجدول (٤.٩)

نتيجة تصديق الخبير الخاص بالرسم والبيانات والطباعة أو الإخراج

الرقم	عناصر التحكيم	الأسئلة	١	٢	٣	٤	٥
٣	الرسم البيانات والطباعة	استخدام الحروف ونوعها ومقياسها					✓
		الترتيب في الكتابة					✓
		الصورة					✓
		التزيين					✓

استخدم الباحث الرموز لمعرفة نتائج تصديق خبير في تقديم مواد مهارة الكلام بنمط ديك، كيرى وكيرى (Dick, Carey and Carey) في الفصل الإضافي "حلقة العربية" خاصة في الرسم البيانات على حسب الأحكام العامة وهي :

$$\text{الدرجة للنسبة من مائة} = \frac{20}{20} \times 100\% = 100\%$$

وتدل هذه النتيجة على أن مواد مهارة الكلام بنمط ديك، كيرى وكيرى (Dick, Carey and Carey) في الفصل الإضافي "حلقة العربية" على حسب الأحكام العامة تقديرها "ممتاز"

ج- البيانات عن الملاحظة والمقابلة

أ- عرض بيانات الملاحظة ومناقشتها

قد قام الباحث بالملاحظة لمعرفة احوال المدرس والطلاب في عملية التعليم والتعلم اللغة العربية في الفصل الإضافي "حلقة العربية" وتحصل الباحث من الملاحظة على المعلومات التالية :

١. يبدأ البرنامج الفصل الإضافي "حلقة العربية" في الساعة الواحد نهارا بعد انتهاء الدروس والراحة

٢. يستخدم المدرس في التعليم الطريقة التقليدية في شرح قواعد اللغة

٣. يستخدم المدرس الكتب المتنوعة وأحيانا يدرس بدون الاعتماد على الكتاب

٤. لايهتم الطلاب بالتعلم اهتماما جيدا لأن أكثر اعمالهم هو الاستماع الى شرح الأستاذ

٥. لا يعطي المدرس فرصة كثيرة لتدريبات تتعلق بعملية الكلام باللغة العربية

ب- عرض بيانات المقابلة وتحليلها ومناقشتها

١. نتائج المقابلة مع مدرس اللغة العربية قبل تطبيق الكتاب التعليمي

قبل تجريبية الكتاب التعليمي بنمط ديك كيرى وكيرى قام الباحث بالمقابلة

مع مدرس اللغة العربية في الفصل الإضافي "حلقة العربية" وقد يحصل

الباحث على البيانات التالية:

(أ) يستخدم المدرس الطرائق والأساليب المتنوعة ومنها : الطريقة

المباشرة والطريقة الإختيارية والطريقة الترجمة والطريقة تقليدية

وأما الأساليب المستخدمة فهي اسلوب الحوار الموجه وأسلوب

المحادثة الحرية واسلوب جكاية القصص واسلوب التعليم
الاستقرائي في مجال القواعد اللغة

(ب) ويستخدم المدرس الكتب المختلفة والمتنوعة. مثل اللغة العربية
للناشئين و الحوار اليومية و قاموس المحادثة اللغة العربية اليومية
وترجمتها واستخدم المدرس كتاب امثلة التصريف والجرومية في
مجال قواعد اللغة العربية وذلك لعدم وجود كتاب مقرر لتعليمه
(ت) اقتصر برنامج الفصل الإضافي لتنمية كفاءة الطلاب في مهارة
الكلام لأن القدرة على نطق اللغة العربية نطقا صحيحا في
الأحاديث أمر مهم

(ث) برنامج الفصل الإضافي ليس لجميع الطلاب بل لمن يريد أن ينمي
كفاءته في اللغة العربية خاصة في مجال مهارة الكلام
(ج) بالنسبة الى كفاءة الطلاب في مجال مهارة الكلام فإن أكثرهم لا
يستطيع نطق اللغة العربية بالطلاقة والكلام السليم

٢. نتائج المقابلة مع مدرس اللغة العربية بعد تطبيق الكتاب التعليمي
بعد تطبيق الكتاب التعليمي بنمط ديك كيرى وكيرى قد قام الباحث
المقابلة للمرة الثانية مع مدرس في الفصل الاضافي "حلقة العربية" ويحصل
الباحث على المعلومات الآتية :

(ا) أن كفاءة الطلاب ارتقى في مهارة الكلام بعد التعلم باستخدام
الكتاب التعليمي بنمط ديك كيرى وكيرى

(ب) أما كفاءة الطلاب في طلاقة الكلام فقد أصبح أحسن مما كان عليه قبل تطبيق لإن التدريبات في الكتاب التعليمي بنمط ديك كيرى وكيرى مناسبة بحاجة الطلاب

(ج) إن الطلاب قد أصبحوا يشعرون بسرور وسعادة بعد تعلم مهارة الكلام باستخدام الكتاب التعليمي بنمط ديك كيرى وكيرى لأن محتويات هذا الكتاب مناسبة باللغة اليومية وتوجد فيه لعبة كثيرة (د) إن الطلاب قد أصبح لديهم حماسة عالية للكلام باللغة العربية وقت الراحة مع أصدقائهم وأساتذهم اللغة العربية بعد استخدام الكتاب التعليمي بنمط ديك كيرى وكيرى لأن المحتويات في هذا الكتاب يبحث عن انشطتهم في المدرسة

(ح) إن الكتاب التعليمي بنمط ديك كيرى وكيرى فعال لأن الطلاب قادرين أن ينطقوا اللغة العربية بالطلاقة وكلام سليم

ح-البيانات عن العملية التعليمية

قد قام الباحث بالعملية التعليمية في الفصل الإضافي "حلقة العربية" بعقد عدد من اللقاءات بلغت ١١ لقاء، اللقاء الأول للإختبار القبلي وأما اللقاء الأخير فكان للإختبار البعدي وأما اللقاءات الأخرى فهي لعملية تطبيق الكتاب وأما التفصيل من ذلك فكما يلي:

الجدول (٤.١٠)

الانشطة التعليمية لمهارة الكلام

النقاط	اللقاء الأول في يوم الخميس
--------	----------------------------

(الاختبار القبلي)	
<p>قام الباحث أو المدرس بالتمهيد لهذا اللقاء كما يلي :</p> <ol style="list-style-type: none"> ١. قام المدرس بالتحية والسلام. ٢. سأل المدرس الطلاب عن أحوالهم ٣. التعارف بين المدرس والطلبة ٤. أخبر المدرس الطلاب عن النشاطات التي قام بها. ٥. أخبر المدرس الطلاب بأن الموضوع في هذا اللقاء بالإختبار القبلي 	التمهيد
<ol style="list-style-type: none"> ١. قسم المدرس الحوار على كل الطلاب ٢. ثم امر المدرس الطلاب أن يتقدموا امام الفصل مثنى مثنى وقراءة الحوار ٣. ثم قسم المدرس الصورة الملونة وأمر لكل من الطلاب أن يشرحها ٤. قسم الموضوعات التي تتعلق بالحالة اليومية ثم امر المدرس الطلاب أن يختاروا واحدا ثم امرهم بقصها 	الأنشطة
<ol style="list-style-type: none"> ١. اعطي المدرس في الاختتام التشجيع للطلاب لكي يتعلمون جيداً ٢. ثم ودع المدرس الطلاب بتحية السلام 	الاختتام

<p>اللقاء الثاني في يوم الإثنين "الذهاب إلى المدرسة"</p>	النقاط
<p>قام الباحث أو المدرس بالتمهيد لهذا اللقاء كما يلي :</p>	التمهيد

<p>١. قام المدرس بالتحية والسلام.</p> <p>٢. سأل المدرس الطلاب عن أحوالهم</p> <p>٣. فتش المدرس حضور الطلاب</p> <p>٤. أخبر المدرس الطلاب بأن الموضوع في هذا اللقاء هو "الذهاب الى المدرسة"</p>	
<p>الأنشطة أ- إلقاء المادة الدراسية :</p> <p>١. قدم المدرس الكلمات الجديدة حول هذا الموضوع ثم امر المدرس أن يحفظوها</p> <p>٢. واصل المدرس بإعطاء التدريب على المفردات</p> <p>٣. وشرح المدرس عن القواعد العربية</p> <p>ب- واصل المدرس بقراءة الحوار والطلاب يستمعون إليه</p> <p>ثم قسم المدرس الطلاب إلى ٤ فرق ثم أمر كل فرقة بسؤال الفرقة الأخر تبادلا في مكانه</p> <p>قام المدرس بتصحيحهم</p> <p>ثم امر المدرس الطلاب مثنى مثنى لتمثيل الحوار أمام الفصل</p> <p>وقام المدرس بتصحيحهما</p>	<p>التصحيح</p>
<p>١. أعطى المدرس في الاختتام التشجيع للطلبة لكي يتعلمون جيداً</p> <p>٢. ثم ودع المدرس الطلاب بتحية السلام</p>	<p>الاختتام</p> <p>٣ دقائق</p>

<p>اللقاء الثالث في يوم الخميس "الذهاب إلى المدرسة"</p>	<p>النقاط</p>
<p>قام الباحث أو المدرس بالتمهيد لهذا اللقاء كما يلي : ١. قام المدرس بالتحية والسلام. ٢. سأل المدرس الطلاب عن أحوالهم ٣. فتش المدرس حضور الطلاب</p>	<p>التمهيد</p>
<p>أ- سأل المدرس الطلاب عن المفردات التي لم يفهموها في الحوار ١. بين المدرس الحوار ٢. طرح المدرس السؤال إلى الطلاب بغير ترتيب للتأكد من أنهم قد فهموا الحوار ٣. ثم أمر المدرس الطلاب ان يتقدموا مثني مثني امام الفصل لتمثيل الحوار بلغتهم قام المدرس بتصحيحهم ٤. أمر المدرس بإجابة عن الأسئلة في الكتاب التعليمي قام المدرس بتصحيح إجابات الطلاب</p>	<p>الأنشطة التصحيح</p>
<p>١. طلب المدرس من الطلاب أن يستعدوا الكلام بطلاقة حول أعمالهم أثناء الذهاب الى المدرسة ٢. ثم ودع المدرس الطلبة بتحية السلام</p>	<p>الاختتام</p>

<p>اللقاء الرابع في يوم الإثنين</p>	<p>النقاط</p>
-------------------------------------	---------------

الذهاب الى المدرسة	
<p>قام الباحث أو المدرس بالتمهيد لهذا اللقاء كما يلي:</p> <p>٣. قام المدرس بالتحية والسلام.</p> <p>٤. سأل المدرس الطلاب عن أحوالهم</p> <p>٥. فتش المدرس حضور الطلاب</p>	التمهيد
<p>أ- إعطى المدرس التدريبات :</p> <p>١. قدم المدرس الصور الملونة وامرهم الكلام بالطلاقة عن ما تتعلق بصوار حسب لغتهم</p> <p>قام المدرس بتصحيح الأخطاء</p> <p>٢. قدم المدرس النص القصير لطلاب وامرهم بالحوار حسب ما فهموا من النص</p> <p>قام المدرس بتصحيح الحوار</p>	<p>الأنشطة</p> <p>التصحيح</p>
<p>١. امر المدرس الطلاب لحفظ المفردات لموضوع اللقاء الآتي</p> <p>٢. ثم ودع المدرس الطلاب بتحية السلام</p>	الاحتتام

<p>اللقاء الخامس في يوم الخميس</p> <p>"أمام الفصل"</p>	النقاط
<p>قام الباحث أو المدرس بالتمهيد لهذا اللقاء كما يلي :</p> <p>١. قام المدرس بالتحية والسلام.</p> <p>٢. سأل المدرس الطلاب عن أحوالهم</p> <p>٣. فتش المدرس حضور الطلاب</p>	التمهيد

٤. أخبر المدرس الطلاب بأن الموضوع في هذا اللقاء هو "أمام الفصل"	
<p>أ- إلقاء المادة الدراسية :</p> <p>١. سأل المدرس عن الكلمات الجديدة حول هذا الموضوع الذى حفظها الطلاب في البيت</p> <p>٢. واصل المدرس بإعطاء اللعبة اليومية على المفردات</p> <p>٣. وشرح المدرس عن القواعد العربية</p> <p>ب- واصل المدرس بقراءة الحوار والطلاب يستمعون اليه</p> <p>ثم قسم المدرس الطلاب إلى فرقتين ثم أمر كل فرقة بسؤال الفرقة الأخرى تبادلاً في مكانه</p> <p>قام المدرس بتصحيحهم</p> <p>ثم امر المدرس الطلاب مثنى مثنى لتمثيل الحوار امام الفصل بغير ترتيب</p> <p>قام المدرس بتصحيح اخطاء الطلاب</p>	<p>الأنشطة</p> <p>التصحيح</p>
<p>٣. اعطي المدرس التشجيع للطلبة لكي يتعلمون جيداً</p> <p>٤. ثم ودع المدرس الطلبة بتحية السلام</p>	<p>الاختتام</p> <p>٣ دقائق</p>

<p>اللقاء السادس في يوم الإثنين</p> <p>"امام الفصل"</p>	<p>النقاط</p>
<p>قام الباحث أو المدرس بالتمهيد لهذا اللقاء كما يلي :</p> <p>١. قام المدرس بالتحية والسلام.</p> <p>٢. سأل المدرس الطلاب عن أحوالهم</p>	<p>التمهيد</p>

٣. فتش المدرس حضور الطلاب	
ب- سأل المدرس الطلاب عن المفردات التي لم يفهموها في الحوار	الأنشطة
٥. بين المدرس الحوار	
٦. طرح المدرس السؤال إلى الطلاب بغير ترتيب	
للتأكد من أنهم قد فهموا عن الحوار	
٧. ثم امر المدرس الطلاب أن يتقدموا مثنى مثنى أمام الفصل لتمثيل الحوار بلغتهم	التصحيح
قام المدرس بتصحيحهم	
٨. أمر المدرس الطلاب بالإجابة عن الأسئلة التي في الكتاب التعليمي	
قام المدرس بتصحيح إجابات الطلاب	
٦. طلب المدرس لطلاب أن يستعدوا للكلام بالطلاقة	الاحتتام
حول أعمالهم أثناء في الفصل	
٧. ثم ودع المدرس الطلبة بتحيةة السلام	

اللقاء السابع في يوم الخميس	النقاط
أمام الفصل	
قام الباحث أو المدرس بالتمهيد لهذا اللقاء كما يلي:	التمهيد
قام المدرس بالتحية والسلام.	
١. سأل المدرس الطلبة عن أحوالهم	
٢. فتش المدرس حضور الطلبة	
ب- إعطاء المدرس التدريبات :	الأنشطة

<p>١. قدم المدرس الصوار الملونة وامرهم الكلام بالطلاقة ما تتعلق بصوار حسب لغتهم قام المدرس بتصحيح</p> <p>٢. قدم المدرس النص القصير لدي الطلاب وامرهم لصناعة الحوار حسب ما فهموا قام المدرس بتصحيح الحوار</p>	التصحيح
<p>١. امر المدرس الطلاب لحفظ المفردات لموضوع اللقاء الآتي</p> <p>٢. ثم ودع المدرس الطلاب بتحية السلام</p>	الاحتتام

<p>اللقاء الثامن في يوم الإسنين "حول المدرسة"</p>	النقاط
<p>قام الباحث أو المدرس بالتمهيد لهذا اللقاء كما يلي :</p> <p>١. قام المدرس بالتحية والسلام.</p> <p>٢. سأل المدرس الطلاب عن أحوالهم</p> <p>٣. فتش المدرس حضور الطلاب</p> <p>٤. أخبر المدرس الطلاب بأن الموضوع في هذا اللقاء هو "أمم الفصل"</p>	التمهيد
<p>ت- إلقاء المادة الدراسية :</p> <p>١. يعطي المدرس اللعبة اللغوية عن الكلمات الجديدة حول هذا الموضوع الذي حفظها الطلاب في البيت</p>	الأنشطة

<p>٢. وشرح المدرس عن القواعد العربية</p> <p>٣. يعطي المدرس اللعبة عن القواعد العربية</p> <p>ث- وصل المدرس بقراءة الحوار والطلاب يستمعون اليه</p> <p>ثم قسم المدرس الطلاب إلى فرقتين ثم أمر لكل فرقة يتسائل مع فرقة الأخر في مكانه</p> <p>قام المدرس بتصحيحهم</p> <p>ثم امر المدرس الطلاب مثنى مثنى لتمثيل الحوار امام الفصل بغير الترتيب</p> <p>قام المدرس بتصحيحهما</p>	التصحيح
<p>٥. يعطي المدرس التشجيع للطلبة لكي يتعلمون جيداً</p> <p>٦. ثم ودع المدرس الطلبة بتحية السلام</p>	الاختتام ٣ دقائق

<p>اللقاء التاسع في يوم الخميس</p> <p>"حول المدرسة"</p>	النقاط
<p>قام الباحث أو المدرس بالتمهيد لهذا اللقاء كما يلي :</p> <p>١. قام المدرس بالتحية والسلام.</p> <p>٢. سأل المدرس الطلبة عن أحوالهم</p> <p>٣. فتش المدرس حضور الطلاب</p>	التمهيد
<p>ث- سأل المدرس الطلاب عن المفردات التي لم يفهمهم في الحوار</p> <p>١. بين المدرس الحوار</p> <p>٢. طرح المدرس السؤال إلى الطلاب بغير ترتيب مع</p>	الأنشطة

<p>انهم قد فهموا عن الحوار ٣. ثم امر المدرس الطلاب ان يتقدم مثنى مثنى امام الفصل لتمثيل الحوار بلغتهم قام المدرس بتصحيحهم ٤. أمر المدرس بإجابة الأسئلة في الكتاب التعليمي قام المدرس بتصحيح إجابة الطلبة</p>	التصحيح
<p>١. طلب المدرس لطلاب أن يستعدوا بالطلاقة حول اعمالهم حول المدرسة ٢. ثم ودع المدرس الطلبة بتحية السلام</p>	الاختتام

<p>اللقاء العاشر في يوم الإثنين حول المدرسة</p>	النقاط
<p>قام الباحث أو المدرس بالتمهيد لهذا اللقاء كما يلي ١. قام المدرس بالتحية والسلام. ٢. سأل المدرس الطلاب عن أحوالهم ٣. فتش المدرس حضور الطلاب</p>	التمهيد
<p>ت- إعطاء المدرس التدريبات : ١. قدم المدرس الصوار الملونة وامرهم الكلام بالطلاقة ما تتعلق بصوار حسب لغتهم قام المدرس بتصحيح ٢. قدم المدرس النص القصير لدي الطلاب وامرهم لصناعة الحوار حسب ما فهموا قام المدرس بتصحيح الحوار</p>	الأنشطة التصحيح

الاختتام	١. امر المدرس الطلاب لحفظ المفردات لموضوع اللقاء الأتي ٢. ثم ودع المدرس الطلاب بتحية السلام
----------	--

النقاط	اللقاء الأخيرة في يوم الخميس (الاختبار البعدي)
التمهيد	قام الباحث أو المدرس بالتمهيد لهذا اللقاء كما يلي : ١. قام المدرس بالتحية والسلام. ٢. سأل المدرس الطلبة عن أحوالهم ٣. التعارف بين المدرس والطلبة ٤. أخبر المدرس الطلاب عن النشاطات التي قام بها. ٥. أخبر المدرس الطلبة بأن في هذا اللقاء سيعقد فيه الإختبار القبلي
الأنشطة	١. قسم المدرس الحوار على كل الطلاب ٢. ثم امر المدرس الطلاب أن يتقدموا امام الفصل مثنى مثنى الحوار ٣. ثم قسم المدرس الصور الملونة وامر كل من الطلاب ان يشرحها ٤. قسم الموضوعات التي تتعلق بالحالة اليومية ثم امر المدرس الطلاب أن يختاروا واحدا ثم امرهم أن يقصها
الاختتام	١. يعطي المدرس التشجيع للطلاب لكي يتعلموا

جيداً	
٢. ثم ودع المدرس الطلاب بتحية السلام	

المبحث الثاني: أثر استخدام الكتاب التعليمي للغة العربية لتنمية مهارة الكلام بنمط

ديك، كيرى و كيرى (Dick, Carey and Carey) في الفصل الإضافي

"حلقة العربية"

١. الأجوبة من إستبانة مدرس الفصل الإضافي بعد تطبيق الكتاب التعليمي

لقد قام الباحث بالاستبانة لمعرفة استجابة الطلبة على تطبيق الكتاب التعليمي

حتى حصل على المعلومات المرجوة، وأما البيانات التي نالها الباحث فقد

استخدامها الباحث في رموز :

$$P = \frac{F}{N} \times 100$$

البيان:

P: النسبة المئوية

F: تردد الاجابات

N: عدد الطلبة

لمعرفة نتيجة الإستبانة عن رأي المدرس عن الكتاب المستخدم ورغبة

الطلاب في الكلام باللغة العربية

الجدول (٤.١١)

الأجوبة من استبانة لدي المدرس عن تطبيق الكتاب التعليمي بنمط ديك كيرى وكيرى

١: مناسبة جدا ٢: مناسبة ٣: غير مناسبة ٤: غير مناسبة جدا

رقم	التعبيرات	١	٢	٣	٤
١	هل تساعد قائمة المحتويات في أول الباب في ترقية مهارة الكلام؟	✓			
٢	كيف التناسب بين المواد واهداف التعليم؟	✓			
٣	هل الارشادات المكتوبة لمراعيتها هذا الكتاب والمادة التي في كل الباب مناسبة؟	✓			
٤	هل توجد علاقة بين المواد في هذا الكتاب؟	✓			
٥	هل العبارات المستخدمة في هذا الكتاب سهلة على فهم؟		✓		
٦	هل المواد الدراسية في هذا الكتاب مناسبة باهداف ترقية مهارة الكلام؟		✓		
٧	هل الصور الموجودة في هذا الكتاب مناسبة بمواد الدراسة في كل باب في الكتاب؟	✓			
٨	هل المواد الدراسية مناسبة بحاجة الطلاب؟	✓			
٩	هل تساعد الأمثلة الموجودة في هذا الكتاب؟		✓		
١٠	هل الاختبارات التي في هذا الكتاب مناسبة بمواد الدراسية؟	✓			
١١	هل الأختبارات في هذا الكتاب تساعد الطلاب في ترقية مهارة الكلام	✓			
١٢	هل هذا الكتاب سهل في تعليم مهارة الكلام؟	✓			

واستخدم الباحث الرموز لمعرفة نتائج استبانة المدرس بعد تطبيق الكتاب

التعليمي لتنمية مهارة الكلام بنمط ديك، كيرى وكيرى (Dick, Carey and)

Carey) في الفصل الإضافي "حلقة العربية"، وهو :

$$94\% = 100\% \times \frac{45}{48} = \text{نسبة الدرجة من مائة}$$

تدل هذه النتيجة على أن المواد مهارة الكلام بنمط ديك، كيري وكيري

(Dick, Carey and Carey) تقديرها "مناسبة جدا"

٢. الأجوبة من استبانة الطلاب بعد استخدام هذا الكتاب

الجدول (٤.١٢)

الأجوبة من الاستبانة لدي الطلاب بعد استخدام هذا الكتاب

رقم	التعبيرات	١	٢	٣	٤	مجموعة
١	كيف رأيكم بهذا الكتاب بعد استخدامها؟	٢٤	١١			٣٥
	النسبة المئوية	٦٩	٣١			١٠٠
٢	هل لديكم في زيادة القيمة بعد تعلم اللغة العربية باستخدام اللغة العربية؟	٣٠	٥			٣٥
	النسبة المئوية	٨٦	١٤			١٠٠
٣	هل هذا الكتاب مهم لديكم لتنمية مهارة الكلام؟	٢٧	٨			٣٥
	النسبة المئوية	٧٧	٢٣			١٠٠
٤	كيف رأيكم حينما يدرسون مهارة الكلام بهذا الكتاب لو حدكم؟	٢٤	١١			٣٥
	النسبة مئوية	٦٩	٣١			١٠٠
٥	هل تشعر صعوبة في النطق باللغة العربية بعد استخدام هذا الكتاب حول انشطتك في			٦	٢٩	٣٥

					المدرسة ؟	
١٠٠	80	٢٠			النسبة مئوية	
٣٥			٢	٣٣	هل تشعر سرورا حينما تتعلم باللغة العربية؟	٦
١٠٠			٦	٩٤	النسبة مئوية	

المعلومات :

- ١ : سهلة جدا ، سرور جدا ، صعوبة جدا، مهم جدا
- ٢ : سهلة، سارة، صعبة، مهمة
- ٣ : غير سهلة، غير سارة ، غير صعبة، غير مهمة
- ٤ : غير سهلة جدا ، غير سارة جدا، غير صعبة جدا ، غير مهمة جدا
٣. الأجوبة من الاستبانة لدي الطلاب عن رغبتهم في الكلام باللغة العربية بعد التجربة

الجدول (٤.١٣)

الأجوبة من الاستبانة لدي الطلاب عن رغبتهم في الكلام باللغة العربية بعد التجربة

رقم	التعبيرات	١	٢	٣	٤	مجموعة
١	هل تريد أن تتمكن من الكلام باللغة العربية ؟	٣١	٤			٣٥
	النسبة المئوية	٨٩	٦			١٠٠
٣	هل تساعد المواد المستخدمة لتنمية رغبتك في النطق باللغة العربية		٥	٢٦	٤	٣٥
	النسبة المئوية		١٤	٧٤	١٢	١٠٠
٤	هل تسعر بصعوبة في الكلام باللغة العربية ؟	١٦	١٠	٩		٣٥
	النسبة المئوية	٤٦	٢٩	٢٥		١٠٠
٥	هل القدرة علي الكلام باللغة العربية أمر مهم	٣١	٤			٣٥

					لديك ؟	
١٠٠			٦	٨٩	النسبة المئوية	
٣٥	٨	٢٠	٧		هل مواد الدراسة المستخدمة مناسبة برغبتك في الكلام باللغة العربية ؟	٦
١٠٠	٢٣	٥٧	٢٠		النسبة المئوية	
٣٥		٩	١٩	٧	هل لدى المواد المستخدمة لدى تعليق بالحياة اليومية ؟	٧
١٠٠		٢٦	٥٤	٢٠	النسبة المئوية	

المعلومات :

- ١ : مناسبة جدا ، مهم جدا ، صعبة جدا ، مساعد جدا
 - ٢ : مناسبة ، مهم ، صعبة ، مساعد
 - ٣ : غير مناسبة ، غير مهمة ، غير صعبة ، غير مساعدة
 - ٤ : غير مناسبة جدا ، غير مهمة جدا ، غير صعبة جدا ، غير مساعدة جدا
- ٤ . عرض البيانات عن نتيجة الإختبار
- تتأج تعلم الطلبة في طلاقة الكلام وفي النطق السليم بالنظام الصحيح
- الجدول (٤.١٤)

دليل التقويم القبلي لقياس كفاءة الطلاب في الطلاقة

الرقم	اسم الطالب	نتيجة الطلاقة
١	محمد شفاعة الحميد	٥٦
٢	أيدا رشيدة الميناني	٧٥
٣	فيينا فرحة الثلاثة	٧٧
٤	أبني سوفريباتين	٥٥

٧٥	إيرا إيراواتي	٥
٧٥	موغى راهايو	٦
٦٥	افريلينتي	٧
٧٥	إينتانا عزيزة	٨
٧٠	سيتي معرفة	٩
٦٥	مطهرة	١٠
٥٥	سيبة الأمانة	١١
٥٨	ليلي مكرة	١٢
٦٠	نور ليلي	١٣
٨٣	مفلحة النعمة	١٤
٦٥	حسن لطيف الدين	١٥
٦٤	ليندي أفرياني	١٦
٦٠	تييارا سعادة النساء	١٧
٧٨	صالحه المرحمة	١٨
٧٥	استي خشية الليل	١٩
٧٥	نبيلة الحسنى	٢٠
٧٠	حببية دوى هداية	٢١
٦٥	لييا معرفة العين	٢٢
٥٥	معرفة	٢٣
٦٠	دوى أفرحة الفارحة	٢٤
٥٨	هداية الحسنه	٢٥
٦٠	ليلي اشفيا	٢٦
٧٠	محمد اقبال	٢٧
٦٥	ليلة المشرفة	٢٨
٦٥	نور فجرية الإثنين	٢٩

٦٠	الفية النعمة	٣٠
٦٨	ياتي سوسانتي	٣١
٥٥	رانية ذهرة	٣٢
٧٠	رزقياني عزيزة	٣٣
٥٠	ماي وحيوني	٣٤
٦٠	إمام سبوية	٣٥

الجدول (٤.١٥)

دليل التقويم البعدي لقياس كفاءة الطلاب في الطلاقة

الرقم	اسم الطالب	نتيجة الطلاقة
١	محمد شفاعة الحميد	٨٥
٢	أيدا رشيدة الميناني	٨٩
٣	فيينا فرحة الثلاثة	٩٦
٤	أبني سوفريباتين	٨٦
٥	إيرا إيراواتي	٩٥
٦	موغى راهايو	٨٦
٧	افريلينتي	٩٥
٨	إينتانا عزيزة	٩٠
٩	سيتي معرفة	٧٥
١٠	مطهرة	٧٩
١١	سبية الأمانة	٦٥
١٢	ليلي مكرة	٨٥
١٣	نور ليلي	٧٥

٨٥	مفلحة النعمة	١٤
٧٨	حسن لطيف الدين	١٥
٧٠	ليندى أفريياني	١٦
٨٠	تيارا سعادة النساء	١٧
٧٨	صالحه المرحة	١٨
٨٨	استى خشية الليل	١٩
٧٠	نبيلة الحسنى	٢٠
٧٠	حبيبة دوى هداية	٢١
٧٥	لييا معرفة العين	٢٢
٧٠	معرفة	٢٣
٨٠	دوى أفرحة الفارحة	٢٤
٨٥	هداية الحسنة	٢٥
٨٥	ليلى اشفيا	٢٦
٩٠	محمد اقبال	٢٧
٨٧	ليلة المشرفة	٢٨
٨٥	نور فجرية الإثنين	٢٩
٩٠	الفية النعمة	٣٠
٨٩	ياتى سوسانتى	٣١
٨٧	رانية ذهرة	٣٢
٨٠	رزقياني عزيزة	٣٣
٨٩	ماي وحيونى	٣٤
٩٠	إمام سبوية	٣٥

الجدول (٤.١٦)

دليل التقويم القبلي لقياس كفاءة الطلاب في النطق السليم

الرقم	اسم الطالب	نتيجة النطق السليم
١	محمد شفاعة الحميد	٦٥
٢	أيدا رشيدة الميناني	٥٩
٣	فيينا فرحة الثلاثة	٧٥
٤	أيني سوفريباتين	٦٧
٥	إيرا إيراواتي	٦٥
٦	موغى راهايو	٥٥
٧	افريليناتي	٦٥
٨	إينتان عزيزة	٧٠
٩	سيتي معرفة	٦٥
١٠	مطهرة	٥٥
١١	سبية الأمانة	٧٥
١٢	ليلي مكرة	٦٠
١٣	نور ليلي	٦٠
١٤	مفلحة النعمة	٥٥
١٥	حسن لطيف الدين	٦٤
١٦	ليندي أفريباتي	٦١
١٧	تييارا سعادة النساء	٦٠
١٨	صالحه المرحمة	٦١
١٩	استي خشية الليل	٧٠
٢٠	نبيلة الحسني	٥٩
٢١	حبيبة دوى هداية	٥٥
٢٢	لييا معرفة العين	٥٥

٥٧	معرفة	٢٣
٦٥	دوى أفرحة الفارحة	٢٤
٧٠	هداية الحسنة	٢٥
٦٧	ليلى اشفيا	٢٦
٦٤	محمد اقبال	٢٧
٦٦	ليلة المشرفة	٢٨
٦٨	نور فجرية الإثنين	٢٩
٦٤	الفية النعمة	٣٠
٦٩	ياتى سوسانتي	٣١
٦٨	رانية ذهرة	٣٢
٥٦	رزقياني عزيزة	٣٣
٧١	ماي وحيوني	٣٤
٦١	إمام سبوية	٣٥

الجدول (٤.١٧)

دليل التقويم البعدى لقياس كفاءة الطلاب في النطق السليم

الرقم	اسم الطالب	نتيجة النطق السليم
١	محمد شفاعة الحميد	٨٥
٢	أيدا رشيدة المينان	٨٥
٣	فيينا فرحة الثلاثة	٨٩
٤	أبني سوفريباتين	٩٠
٥	إيرا إيراواتي	٨٧
٦	موغى راهايو	٨٦
٧	افريلينتي	٨٥

٨٣	إينتان عزيزة	٨
٧٩	سیتی معرفة	٩
٧٥	مطهرة	١٠
٧٥	سبية الأمانة	١١
٨٤	ليلی مکرة	١٢
٧٤	نور لیلی	١٣
٨٦	مفلحة النعمة	١٤
٧٤	حسن لطيف الدين	١٥
٨٩	ليندى أفرياني	١٦
٧٩	تييارا سعادة النساء	١٧
٨٨	صالحة المرحمة	١٨
٧٤	استی خشية الليل	١٩
٨٥	نبيلة الحسنى	٢٠
٨١	حبيبة دوى هداية	٢١
٧٩	لييا معرفة العين	٢٢
٧٤	معرفة	٢٣
٨٥	دوى أفرحة الفارحة	٢٤
٩١	هداية الحسنة	٢٥
٨٧	ليلی اشفيا	٢٦
٨٩	محمد اقبال	٢٧
٨٥	ليلة المشرفة	٢٨
٨٣	نور فحرية الإثنين	٢٩
٨١	الفية النعمة	٣٠
٨٣	ياتى سوسانتى	٣١
٨٨	رانية ذهرة	٣٢

٨٧	رزقياني عزيزة	٣٣
٩١	ماي وحيوني	٣٤
٨٣	إمام سبوية	٣٥

٥. تحليل نتيجة الإختبار للحصول على المقارنة بين الأختبار القبلي والاختبار

البعدي

وبالنظر إلى نتيجة الاختبار القبلي و الاختبار البعدي السابقة، وقام الباحث بالمقارنة بين نتيجة الاختبار القبلي و الاختبار البعدي ولكي يعرف تأثير المتغير المستقل على المتغير التابع. ولتسهيل الباحث تحليل نتائج الاختبار، رسم علامة (X₁) للاختبار القبلي وعلامة (X₂) للاختبار البعدي واستخدم الباحث الرموز t.

٢- ثم يقوم الباحث بالتحليل كما يلي:

$$t = \frac{Md}{\sqrt{\frac{\sum x^2}{N} - \frac{d^2}{(N-1)}}$$

البيان: Md = متوسط الانحراف بين الاختبارين (القبلي والبعدي)

Xd = فروق الانحراف مع متوسط الانحراف

N = عدد أفراد العينة

الجدول (٤.١٨)

حساب المقارنة بين نتيجة الاختبار القبلي والاختبار البعدي لتعليم مهارة الكلام

من حيث طلاقة الكلام

X_d^2	X_d (d-Md)	$D=(X_2 - X_1)$	X_2) الاختبار البعدي)	X_1) الاختبار القبلي)	الطالب
133.898	11.57143	29	٨٥	٥٦	١
11.75509	3.42857	14	٨٩	٧٥	٢
2.469392	1.57143	19	٩٦	٧٧	٣
184.1837	13.57143	31	٨٦	٥٥	٤
6.612252	2.57143	20	٩٥	٧٥	٥
41.32651	-6.42857	11	٨٦	٧٥	٦
158.0409	12.57143	30	٩٥	٦٥	٧
5.897952	-2.42857	15	٩٠	٧٥	٨
154.4694	-12.4286	5	٧٥	٧٠	٩
11.75509	-3.42857	14	٧٩	٦٥	١٠
55.18365	-7.42857	10	٦٥	٥٥	١١
91.61227	9.57143	27	٨٥	٥٨	١٢
5.897952	-2.42857	15	٧٥	٦٠	١٣
238.0408	-15.4286	2	٨٥	٨٣	١٤
19.61223	-4.42857	13	٧٨	٦٥	١٥
130.6122	-11.4286	6	٧٠	٦٤	١٦

6.612252	2.57143	20	٨٠	٦٠	١٧
303.7551	-17.4286	0	٧٨	٧٨	١٨
19.61223	-4.42857	13	٨٨	٧٥	١٩
503.0408	-22.4286	-5	٧٠	٧٥	٢٠
303.7551	-17.4286	0	٧٠	٧٠	٢١
55.18365	-7.42857	10	٧٥	٦٥	٢٢
5.897952	-2.42857	15	٧٠	٥٥	٢٣
6.612252	2.57143	20	٨٠	٦٠	٢٤
91.61227	9.57143	27	٨٥	٥٨	25
57.32655	7.57143	25	٨٥	٦٠	26
6.612252	2.57143	20	٩٠	٧٠	27
20.89797	4.57143	22	٨٧	٦٥	28
6.612252	2.57143	20	٨٥	٦٥	29
158.0409	12.57143	30	٩٠	٦٠	30
12.75511	3.57143	21	٨٩	٦٨	31
212.3266	14.57143	32	٨٧	٥٥	32
55.18365	-7.42857	10	٨٠	٧٠	33
465.3266	21.57143	39	٨٩	٥٠	34
158.0409	12.57143	30	٩٠	٦٠	35
3542.531		610	2902	2292	

من الجدول السابق ظهر للباحث أن $\sum x_1 = 2292$ و $\sum x_2 = 2902$

و $\sum D = 610$ و $\sum M D = 17, 42$

ثم حسب المتوسط من كل الاختبار وحصل على العدد التالي:

$$\begin{aligned}
 t &= \frac{md}{\sqrt{\frac{\sum x^2 d}{N(N-1)}}} \\
 &= \frac{17,42}{\sqrt{\frac{3542,531}{35 \times 34}}} \\
 &= \frac{17,42}{\sqrt{\frac{3542,531}{1190}}} \\
 &= \frac{17,42}{\sqrt{2,97}} \\
 &= \frac{17,42}{1,72} \\
 &= 10,12
 \end{aligned}$$

ومن الحساب السابق قد حصل الباحث على أن المتوسط من الاختبار (Md) هو ١٧,٤٢ وأما قيمة t فهو ١٠,١٢ ثم حسب الباحث db/ nu (N - 1) وحصل على (٣٤=١-٣٥). ثم يرجع هذا العدد ٣٤ إلى قيمة t الموجودة في الجدول عند مستوى الدلالة ٥ % تدل (١,٧٢) ، فعرف الباحث أن t أكبر من قيمة t الموجودة في الجدول: (10,12 > 1,72). ولذا، اعتمادا على حساب النتيجة الأخيرة أن الفرض المذكور السابق

مقبول

الجدول (٤.١٩)

حساب المقارنة بين نتيجة الاختبار القبلي والاختبار البعدي لتعليم مهارة الكلام

من حيث النقط السليم

X_d^2	X_d (d-Md)	D= ($X_2 - X_1$)	X_2) الاختبار البعدي)	X_1) الاختبار القبلي)	الطالب
0.02938 8	- 0.17143	20	٨٥	٦٥	١
33.9722 3	5.82857	26	٨٥	٥٩	٢
38.0865 5	- 6.17143	14	٨٩	٧٥	٣
8.00080 8	2.82857	23	٩٠	٦٧	٤
3.34366 8	1.82857	22	٨٧	٦٥	٥
117.257 9	10.8285 7	31	٨٦	٥٥	٦
0.02938 8	- 0.17143	20	٨٥	٦٥	٧
51.4294 1	- 7.17143	13	٨٣	٧٠	٨
38.0865 5	- 6.17143	14	٧٩	٦٥	٩
0.02938 8	- 0.17143	20	٧٥	٥٥	١٠
103.458	- 10.1714	10	٧٥	٦٥	١١

14.6579 5	3.82857	24	84	60	12
38.0865 5	- 6.17143	14	74	60	13
117.257 9	10.8285 7	31	86	00	14
103.458	- 10.1714	10	74	64	10
61.2865 1	7.82857	28	89	61	16
1.37224 8	- 1.17143	19	79	60	17
46.6293 7	6.82857	27	88	61	18
261.515 1	- 16.1714	4	74	70	19
33.9722 3	5.82857	26	80	09	20
23.3150 9	4.82857	25	81	06	21
14.6579 5	3.82857	24	79	00	22
10.0579 7	- 3.17143	17	74	07	23
0.02938 8	- 0.17143	20	80	60	24
0.68652 8	0.82857	21	91	70	25
0.02938 8	- 0.17143	20	87	67	26
23.3150 9	4.82857	25	89	64	27

1.37224 8	- 1.17143	19	٨٥	٦٦	28
26.7436 9	- 5.17143	15	٨٣	٦٨	29
10.0579 7	- 3.17143	17	٨١	٦٤	30
38.0865 5	- 6.17143	14	٨٣	٦٩	31
0.02938 8	- 0.17143	20	٨٨	٦٨	32
117.257 9	10.8285 7	31	٨٧	٥٦	33
0.02938 8	- 0.17143	20	٩١	٧١	34
3.34366 8	1.82857	22	٨٣	٦١	35
1337.62 8		706	2919	2213	

من الجدول السابق ظهر للباحث أن $\sum X_1 = 2213$ و $\sum X_2 = 2919$ و $\sum D = 706$

$$\sum M D = 20,17$$

ثم حسب المتوسط من كل الاختبار وحصل على العدد التالي:

$$t = \frac{md}{\sqrt{\frac{\sum x^2 d}{N(N-1)}}}$$

$$= \frac{20,17}{\sqrt{\frac{1337,62}{35 \times 34}}}$$

$$\begin{aligned}
&= \frac{20,17}{\sqrt{\frac{1337,62}{1190}}} \\
&= \frac{20,17}{\sqrt{1,12}} \\
&= \frac{20,17}{1,05} \\
&= 19,20
\end{aligned}$$

ومن الحساب السابق قد حصل الباحث على أن المتوسط من الاختبار (Md) هو ٢٠,١٧ وأما قيمة t فهو ١٩,٢٠ ثم حسب الباحث $db/ nu (N - 1)$ وحصل على (٣٥-٣٤=١). ثم يرجع هذا العدد ٣٤ إلى قيمة t الموجودة في الجدول عند مستوى الدلالة ٥ % تدل (١,٧٢)، فعرف الباحث أن t أكبر من قيمة t الموجودة في الجدول: (1,72 > 19,20). ولذا، اعتمادا على حساب النتيجة الأخيرة أن الفرض المذكور السابق مقبول

الفصل الخامس

نتائج البحث والتوصيات والاقتراحات

من البيانات السابقة يعرض الباحث في هذا الفصل الخلاصة والاقتراحات كما

يلى:

أ. ملخص النتائج

وبعد أن قام الباحث بهذا البحث وبعد أن قام بعرض البيانات وتحليلها ومناقشتها، يحسن له أن يعرض ما توصل إليه من نتائج على نحو مجمل وهي :

١. إعتمادا على النتائج التي حصل عليها الطلاب في الفصل الإضافي "حلقة الاعربية" بعد استخدام الكتاب التعليمي فقد دلت على أن الكتاب التعليمي بنمط ديك كيرى وكيرى فعال لتنمية مهارة الكلام خاصة في طلاقة الكلام والنطق السليم
٢. الكتاب التعليمي بنمط ديك كيرى وكيرى الذي جربه الباحث في الفصل الإضافي حلقة العربية مناسبة للمدرسة المتوسطة

ب. التوصيات

١. أن يستخدم المدرس الطرائق والوسائل المناسبة بالمواد وحاجة الطلاب
٢. أن يكثر المدرس على الطلاب تدريبات عن الحوار و حكاية القصص المتعلقة بحياة يومية الطلاب
٣. أن يكثر المدرس الأمثلة الواقعية حتى يستطيع لدى الطلاب أن يمارسوها مباشرة
٤. أن يمارس الطلاب النطق باللغة العربية بالطلاقة والنطقا السليما

ت. الاقتراحات

اعتمادا على نتائج هذا البحث العلمي ينبغي للباحثين اللاحقين أن يطوروا هذا البحث ليس لتطوير كتب اللغة العربية المستخدمة في المدارس فقط بل احسن ايضا لتطوير الكتب المستخدمة في المعاهد الإسلامية وغيرها لأن إعداد الكتاب التعليمي بنمط ديك كيرى وكيرى فعال في تنمية مهارة الكلام



قائمة والمراجع

أ- المراجع العربية

١. إبراهيم محمد الشافعي و راشد حمد، المنهج المدرس من منظور جديد، دار الفكر القاهرة ١٩٩٦
٢. جاك و ثودور رتشاردز و جرز، مذاهب وطرائق في تعليم اللغات: وصف وتحليل، ترجمة: اسماعيل الصيني وغيره، (الرياض: دار عالم الكتب، ١٩٩٠)،
٣. رحمان ابراهيم، الإتجاهات المعاصرة في تدريس اللغة العربية واللغات الحية الأخرى لغير الناطقين بها، القاهرة، دار الفكر العربي، ١٩٨٧
٤. رشدي أحمد طعيمة، مناهج تدريس اللغة العربية بالتعليم الأساسي، (القاهرة: دار الفكر العربي)
٥. رشدي أحمد طعيمة، تعليم العربية لغير الناطقين بها مناهجه وأساليبه (مصر: منشورات المنظمة الإسلامية للتربية و العلوم والثقافة - ايسيسكو، ١٩٨٩م/١٤١٠هـ -
٦. على احمد مدكور، تدريس فنون اللغة العربية، دار الفكر العربي، القاهرة ١٤٦٣هـ - ٢٠٠٢ م
٧. على أحمد مدكور، تدريس فنون اللغة العربية، القاهرة، دار الفكر العربية، ٢٠٠٢
٨. عبد الرحمن بن إبراهيم الفوزان وزملاؤه، دروس الدورات التدريبية لمعلم اللغة العربية لغير الناطقين بها (الجانب النظري) (د.م مؤسسات الوقف الإسلامي، ١٤٣٣)
٩. محمود على السملن، التوجيه في تدريس اللغة العربية، مصر، دار المعارف، ١٩٨٣
١٠. محمود كامل الناقه و رشدي أحمد طعيمة. طرائق تدريس اللغة العربية لغير الناطقين بها (الرباط : مطبعة المعارف الجديدة، ٢٠٠٣)
١١. محمد على الخولي، أساليب تدرس اللغة العربية، (عمان: دار لفلاح، ٢٠٠٠
١٢. محمد عبدالقادر، طريقة تعليم اللغة العربية (القاهرة : مكتبة النهضة المصرية، ١٩٧٨)،

١٣. ناصر عبد الله الغالى و عبد الحميد عيد الله، اسس إعداد الكتب التعليمية
لغير الناطقين بالعربية، دار الغالى، الرياض بدزن السنة

ب- المراجع الإندونيسية

- Dewi Salma Prawiradilaga, **Prinsip Disain Pembelajaran**, (Prenada media group, Jakarta; 2008)
- Iskandar Wasid dan Dadang Sunandar, **Strategi Pembelajaran Bahasa**, (Bandung: Rosdakarya, 2008)
- Joni R dan wardani, **Pengelolaan Paket Belajar**, (jakarta, P2LPTK Depdikbud; 1984)
- Kasihani, K. E. Suyanto, **English For Young Learning**, (Jakarta, Bumi Aksara)
- Syamsuddin AR dan Damaianti Vismaia S, **Metode Penelitian Pendidikan Bahasa**, (Bandung: Remaha Rosdakarya, 2007)
- Sukmadinata, Nana Syaodih, **Metode Penelitian Pendidikan**, (Bandung: Remaha Rosdakarya, 2007)
- Suharsimi Arikunto, 2006, **Prosudur Penelitian Suatu Pendekatan Praktik**. (Jakarta: PT, Rineka Cipta). Cet. Ke-13
- Walter Dick, Lou Carey, James O Carey, **The systematic design of instruction**, Wesley Educational Publishers inc. united states, 2001



السيرة الذاتية

اسم : اصف سونرقا
 مكان وتاريخ الميلاد : بنجار نكارا ٢٧ سبتمبر ١٩٨٥
 الحالة الاجتماعية : غير متزوج
 العنوان : فروروجو بنجار نكار جاوى الوسطى



الخبرات العلمية

١. مدرسة ابتدائية فوروروجو مامفوك
٢. مدرسة الأحسان المتوسطة الاسلامية بايجى فورووكرت
٣. مدرسة النور الثانوية الإسلامية بولولاواغ مالانج
٤. قسم تعليم اللغة العربية كلية التربية الجامعة الاسلامية الحكومية بفورووكرت
٥. قسم تعليم اللغة العربية كلية الدراسات العليا جامعة مولانا مالك ابراهيم الإسلامية الحكومية مالانج سنة ٢٠١٠- ٢٠١٢

دليل التقييم لقياس كفاءة الطلبة في مهارة الكلام

اسم الطالب : المصحح :

التأريخ : الدرجة :

نتيجة	نطق سليم
١٠٠-٨١	قلة الاخطاء في الكلام
٨٠-٦١	أخطاء الكلام واضحة ولكن يفهم المعنى المقصود
٦٠-٤١	أخطاء الكلام تقتضى اهتمام كثير
٤٠-٢١	صعوبة الفهم لأخطاء الكلام يؤدي الحاجة إلى تكرار الكلام
٢٠-١	اخطاء الكلام الظاهرة تسبب عدم الفهم قطعاً
نتيجة	طلاقة
١٠٠-٨١	طلاقة الكلام تستوى بالناطق به
٨٠-٦١	تبدو سرعة الكلام ناقصة لمسائل لغوية عنده
٦٠-٤١	سرعة الكلام وطلاقته تؤثر بمسائل لغوية
٤٠-٢١	وقوع التكرار والسكوت في بعض الأحيان لأن كفاءة اللغة محدودة
٢٠-١	ينقطع الكلام فلا يتمكن من الاستمرار في المحادثة

الحوار العربي



اقْرَأِ الْحَوَارِ الْأَتِي قِرَاءَةً جَهْرِيَّةً جَيِّدَةً



إِثْنَى : أَلْسَلَامَ عَلِيكُمْ يَا أُخْتِي

رَحْمَةً : وَعَلِيكُمْ السَّلَامَ وَرَحْمَةَ اللَّهِ

إِثْنَى : كَيْفَ حَالُكَ؟

رَحْمَةً : أَلْحَمْدُ لِلَّهِ بِخَيْرٍ وَعَافِيَةٍ

إِثْنَى : هَيَّا نَذْهَبُ إِلَى الْمَدْرَسَةِ مَعًا !

رَحْمَةً : تَفَضَّلِي، هَلْ رَأَيْتِ حِكْمَةَ أَنْفَا؟

إِثْنَى : نَعَمْ، رَأَيْتُهَا قَدْ أَوْصَلَهَا أَبُوهَا أَنْفَا بِالِدَّرَاجَةِ الْبُخَارِيَّةِ، لِمَاذَا؟

رَحْمَةً : قَدْ ظَنَنْتُ بِالْأَمْسِ أَنَّ حِكْمَةَ ذَهَبَتْ إِلَى الْمَدْرَسَةِ مَعَ أَبِيهَا

إِثْنَى : لِمَاذَا ظَنَنْتِ كَذَلِكَ؟

رَحْمَةً : لِأَنِّي رَأَيْتُ أُخْتَهَا الصَّغِيرَةَ قَدْ رَكَبَتْ دَرَاஜَةً حِكْمَةَ إِلَى الْمَدْرَسَةِ لِهَذَا

فَإِنَّ حِكْمَةَ لَنْ تَرْكَبَ دَرَاஜَتَهَا كَمَا الْعَادَةُ

إِثْنَى : قَدْ جَاءَتْ أَلْحَافِلَةَ، هَيَّا نَرْكَبُ بِسُرْعَةٍ

رَحْمَةً : تَفَضَّلِي يَا أُخْتِي

إِثْنَى : يَا رَحْمَةً. أَلْحَافِلَةَ مُزْدَحِمَةٌ جِدًّا

رَحْمَةً : نَعَمْ، نَحْنُ لَنْ نَجِدُ مَكَانًا لِلْجُلُوسِ

إِثْنَى : لَا بَأْسَ الْمُهِّمِ أَنْ نَصِلُ إِلَى الْمَدْرَسَةِ



اشرح ما في الصور التالية !!



..... ١
.....
.....



..... ٢
.....
.....



..... ٣
.....
.....



..... ٤
.....
.....

اكتب أنشطتك اليومية وقت الذهاب إلى المدرسة ثم تكلم عنها أمام زملائك



اقْرَأِ الْحِوَارَ الْآتِيَّ قِرَاءَةً جَهْرِيَّةً جَيِّدَةً

- إمام : إِسْمِي إِمَام، مَا اسْمُكَ يَا أَخِي ؟
- رزقي : إِسْمِي رِزْقِي أَنَا طَالِبٌ فِي الْمَدْرَسَةِ الْمَتَوَسِّطَةِ الْحُكُومِيَّةِ وَأَنْتَ ؟
- إمام : وَأَنَا طَالِبٌ فِي مَدْرَسَةِ الْمَعَارِفِ الْمَتَوَسِّطَةِ
- رزقي : مِنْ أَيْنَ أَنْتَ ؟
- إمام : أَنَا مِنْ قَرْيَةِ سُودِيْمَارَا وَأَنْتَ ؟
- رزقي : أَنَا مِنْ قَرْيَةِ فَاوُسُوفَانَ.
- إمام : هَلْ عَرَفْتَ رِضْوَانَ ؟
- رزقي : نَعَمْ عَرَفْتُهُ. هُوَ صَدِيقِي فِي الْمَدْرَسَةِ لِمَاذَا سَأَلْتَ عَنْ رِضْوَانَ ؟
- إمام : هُوَ صَدِيقِي أَيْضًا عِنْدَمَا دَرَسْنَا فِي الْمَدْرَسَةِ الْإِبْتِدَائِيَّةِ
- رزقي : لِمَاذَا أَنْتَ تَذْهَبُ إِلَى الْمَدْرَسَةِ مُبَكِّرًا جَدًّا ؟
- إمام : عَلَيَّ وَاجِبٌ مَنَزِلٌ وَمَا عَمِلْتُ مِنْهُ شَيْئًا
- رزقي : لِمَاذَا كَذَلِكَ ؟
- إمام : قَدْ نَسِيتُ فَقَطُّ وَتَذَكَّرْتُهُ بَعْدَ صَلَاةِ الصُّبْحِ
- رزقي : إِذْنِ سَتَعْمَلُ ذَلِكَ الْوَاجِبَ فِي الْفَصْلِ، أَلَيْسَ كَذَلِكَ ؟
- إمام : بَلَى، وَلَكِنْ سَأَعْمَلُ بِنَفْسِي
- رزقي : سَأَنْزِلُ الْأَنْ لِنَاتِنَا قَدْ وَصَلْتُ إِلَى الْمَدْرَسَةِ إِلَى اللَّقَاءِ !!

اُكْتُبْ أَنْشِطَتَكَ الْيَوْمِيَّةَ فِي الْفَصْلِ ثُمَّ تَكَلَّمْ عَنْهَا أَمَامَ زُمَلَانِكَ

.....
.....
.....
.....

اِشْرَحْ مَا فِي الصُّورِ التَّالِيَةِ !!!



.....
.....
.....



.....
.....
.....



.....
.....
.....



.....
.....
.....

1
2
3
4

QUISSIONER

Kepuasan siswa setelah belajar menggunakan buku ajar bahasa arab dengan model dic, carey and carey untuk meningkatkan ketrampilan berbicara

Nama Siswa :
Kelas :
Nama madrasah :
Hari/ tanggal :
Petunjuk :

Sesuai dengan apa yang anda alami, jawablah pertanyaan dibawah ini dengan cara melingkari alternative pilihan A,B,C, atau D

1. Bagaimana perasaan anda belajar menggunakan buku ini?

a. Senang sekali	b. senang	c. biasa saja	d. tidak senang
------------------	-----------	---------------	-----------------

2. Adakah nilai tambah yang anda rasakan setelah belajar belajar menggunakan buku tersebut?

a. banyak sekali	b. banyak	c. sedikit	d. tidak ada
------------------	-----------	------------	--------------

3. Menurut anda, pentingkah buku tersebut untuk meningkatkan ketrampilan berbicara anda?

a. penting sekali	b. penting	c. biasa saja	d. tidak penting
-------------------	------------	---------------	------------------

4. Bagaimana jika anda belajar sendiri dengan buku buku tersebut?

a. mudah sekali	b. mudah	c. sulit	d. tidak bisa
-----------------	----------	----------	---------------

5. Menurut anda, sulitkah berbicara bahasa arab setelah belajar menggunakan buku tersebut?

a. sulit sekali	b. sulit	c. biasa saja	d. mudah
-----------------	----------	---------------	----------

6. Bagaimana perasaan anda, apakah anda suka berbicara dengan bahasa arab?

a. Senang sekali	b. senang	c. biasa saja	d. tidak senang
------------------	-----------	---------------	-----------------

Siswa

(.....)

**ANGKET TANGGAPAN GURU
TERHADAP
PENGEMBANGAN BUKU AJAR DENGAN MODEL
DIC, CAREY AND CAREY
UNTUK MENINGKATKAN KETRAMPILAN BERBICARA**

PETUNJUK :

Sesuai dengan apa yang anda alami, jawablah pertanyaan dibawah ini dengan cara melingkari alternative pilihan A,B,C,atau D

1. apakah kerangka isi pada bagian awal BAB membantu meningkatkan ketrampilan berbicara?

a. membantu sekali	b. membantu	c. biasa saja	d. tidak membantu
--------------------	-------------	---------------	-------------------

2. Bagaimana kesesuaian materi dengan tujuan pembelajaran ketrampilan berbicara?

a. sesuai sekali	b. sesuai	c. biasa saja	d. tidak sesuai
------------------	-----------	---------------	-----------------

3. Bagaimana tingkat kesesuaian petunjuk buku pada tiap awal bab?

a. sesuai sekali	b. sesuai	c. biasa saja	d. tidak sesuai
------------------	-----------	---------------	-----------------

4. Bagaimana keterkaitan penyajian materi ajar ketrampilan berbicara antara materi yang satu dengan yang lainnya?

a. sesuai sekali	b. sesuai	c. biasa saja	d. tidak sesuai
------------------	-----------	---------------	-----------------

5. Apakah kalimat yang digunakan dalam buku tersebut mudah dipahami?

a. sesuai sekali	b. sesuai	c. biasa saja	d. tidak sesuai
------------------	-----------	---------------	-----------------

6. Bagaimana ketepatan penyajian materi untuk ketrampilan berbicara?

a. tepat sekali	b. tepat	c. biasa saja	d. tidak tepat
-----------------	----------	---------------	----------------

7. Bagaimana tingkat kesesuaian gambar dan materi dalam buku ajar tersebut ?

a. sesuai sekali	b. sesuai	c. biasa saja	d. tidak sesuai
------------------	-----------	---------------	-----------------

8. Bagaimana kesesuaian materi dengan kebutuhan siswa ?

a. sesuai sekali	b. sesuai	c. biasa saja	d. tidak sesuai
------------------	-----------	---------------	-----------------

9. Apakah contoh-contoh yang diberikan membantu siswa untuk meningkatkan ketrampilan berbicara?

a. tepat sekali	b. tepat	c. biasa saja	d. tidak tepat
-----------------	----------	---------------	----------------

10. Bagaimana kesesuaian tugas dan latihan yang terdapat dalam buku tersebut?

a. sesuai sekali	b. sesuai	c. biasa saja	d. tidak sesuai
------------------	-----------	---------------	-----------------

11. Apakah latihan dan tugas dalam buku tersebut membantu siswa untuk meningkatkan ketrampilan berbicara ?

a. membantu sekali	b. membantu	c. biasa saja	d. tidak membantu
--------------------	-------------	---------------	-------------------

12. Apakah buku tersebut mudah untuk diajarkan?

a. ahmad sekali	b. sesuai	c. biasa saja	d. tidak sesuai
-----------------	-----------	---------------	-----------------

Komentar dan saran terkait dengan buku ajar :

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Cilongok,.....

(.....)

**ANGKET SISWA
TENTANG KEINGINAN BERBICARA BAHASA ARAB**

Sesuai dengan apa yang anda alami, jawablah pertanyaan dibawah ini dengan cara melingkari alternative pilihan A,B,C,atau D

1. Apakah anda ingin dapat berbicara bahasa arab?

a. ingin sekali	b. ingin	c. biasa saja	d. tidak ingin
-----------------	----------	---------------	----------------

2. Apakah materi yang selama ini diajarkan sesuai dengan bahasa keseharian?

a. sesuai sekali	b. sesuai	c. terkadang sesuai	d. tidak sesuai
------------------	-----------	---------------------	-----------------

3. Apakah materi pembelajaran selama ini dapat meningkatkan keinginan anda untuk belajar berbicara?

a. dapat sekali	b. dapat	c. biasa saja	d. tidak dapat
-----------------	----------	---------------	----------------

4. Apakah anda mengalami kesulitan dalam berbicara bahasa arab?

a. sering sekali	b. sering	c. terkadang	d. tidak sering
------------------	-----------	--------------	-----------------

5. Apakah bisa berbicara bahasa arab dirasa penting menurut anda?

a. penting sekali	b. penting	c. biasa saja	d. tidak tidak
-------------------	------------	---------------	----------------

6. Apakah materi pembelajaran selama ini sesuai degan keinginan dan kebutuhan anda?

a. Sesuai sekali	b. Sesuai	c. kadang-kadang	d. tidak sesuai
------------------	-----------	------------------	-----------------

7. Apakah materi pembelajaran selama ini mempunyai keterkaitan dengan kehidupan anda sehari-hari?

a. Terkait sekali	b. Terkait	c. kadang-kadang	d. tidak terkait
-------------------	------------	------------------	------------------

Cilongok,

(.....)

**Panduan Wawancara
dengan Kepala Madrasah**

1. kapan berdirinya MTs Ma'arif NU 1 Cilongok ?
2. apa visi dan misi MTs Ma'arif NU 1 Cilongok ?
3. berapa jumlah guru dan karyawan di MTs Ma'arif NU 1 Cilongok?
4. Berapa jumlah siswa dan siswi MTs Ma'arif NU 1 Cilongok ?
5. apa pekerjaan sebagian besar orang tua siswa MTs Ma'arif NU 1 Cilongok?
6. apa harapan anda terhadap kelas ekstra halaqoh el arobiyah?
7. Apa manfaat siswa mengikuti kelas ekstra halaqoh arobiah, menurut bapak?
8. Bagaimana respon guru-guru di MTs Ma'arif NU 1 Cilongok terhadap program kelas ekstra halaqoh el arobiyah?
9. Apakah ada keluhan yang dilaporkan orang tua murid terhadap program halaqoh al arobiyah ini?
10. Apakah program halaqoh el arobiyah sudah maksimal ?

**Panduan Wawancara
Dengan Tutor atau Guru Halaqoh el Arobiyah**

1. Sejak kapan kelas eksta halaqoh el arobiyah didirikan?
2. Apa visi dan misi kelas ekstra ini didirikan?
3. Apakah kelas ekstra halaqoh el arobiyah sudah mempunyai kurikulum?
4. Metode apa yang biasaya digunakan dalam pembelajarannya ?
5. Buku apa yang digunakan selama pembelajaran di kelas ekstra tersebut?
6. Hambatan-hambatan apa yang sering ditemua dalam proses pembelajaran selama ini?
7. Bagaimana respon siswa terhadap program halaqoh el arobiyah?
8. Apakah pembelajaran selama ini telah berjalan sesuai dengan aapa yang diharapkan?
9. Siapa saja guru yang menjadi pengajar di halaqoh el arobiyah?
10. Kapan dan berapa jam pembelajarn di halaqoh el arobiyah dilaksanakan?

Cilongok,.....

(.....)

ANGKET

TENTANG MINAT SISWA TERHADAP TEMA MATERI

No	Tema-tema materi			
	keislaman	keseharian	teknologi	Tokoh
1	Mauled nabi	Profesi	Play station	Nabi Muhammad
2	Rukun iman	Hobi	Internet	Sahabat nabi
3	Ahlak terpuji	Berangkat sekolah	HP	Wali songo
4	Puasa Romadhon	Di kelas	Computer	Syaik ma'dum wali
5	Haji	Di perpustakaan	ATM	Mbah shomad
6	Zakat fitrah	Waktu istirahat	game online	KH hasyim Ay'ari
7	Sholat	Kantin sekolah	televisi	KH ahmad dahlan
8	Perang badar	Di kantor guru	Music	Gus dur
9	Makah	Sekitar sekolah	Motor	Sokarno
10	Isro' mi'roj	liburan	facebook	BJ. Habibi

Petunjuk:

Pilihlah 8 tema materi yang anda sukai dan paling anda ingin mampu mempraktekannya dengan temn-teman anda menggunakan bahasa arab.

Tulislah 8 tema yang anda pilih denganurut. Dan urutan tersebut menunjukan tema yang paling anda inginkan untuk dipelajari

Tulis tema yang anda inginkan secara urut di bawah ini :

1.
2.
3.
4.
5.
6.
7.
8.

Cilongok,.....

Petugas